HOT TOOLS . COOL PRICE

MP0311

USB Mini-Media-Player

BEDIENUNGS- & INSTALLATIONSANLEITUNG

INSTRUCTION D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE
KEZELÉSI- ÉS TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ
NAVODILA ZA UPORABO IN NAMESTITEV

chiliGREEN
Mini-Media-Player MP0311

BEDIENUNGS- & INSTALLATIONSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise 1
2. Entsorgungshinweise zu Elektroschrott und Altbatterien 3
3. Gerätebeschreibung 4
4. Fernbedienung 5
5. Inbetriebnahme 6
6. Anschließen von externen USB-Datenspeichern und SD/MMC-Speicherkarten 8
7. Einlegen der Batterien in die Fernbedienung 8
8. Hinweise zur digitalen Tonübertragung (Dolby Digital Audio/DTS) 9
9. Erstinbetriebnahme 9
10. Benutzen des Gerätes 11
11. Konfiguration 15
12. Häufig gestellte Fragen 16
13. Gerätespezifikationen 20
14. Ausgabeformate 21
15. Unterstützte Medienformate 21
16. Decodierungs-Spezifikationen 23

1. Sicherheitshinweise

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und beachten Sie die nachfolgenden Hinweise:

- Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch gut auf, um später darin nachlesen zu können.
- Stellen Sie das Gerät stets auf einer geraden, stabilen und vibrationsfreien Fläche auf, um Schäden zu vermeiden. Mechanische Beschädigungen sind von der Garantie ausgenommen.
- Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Stromkabel.
- Alle Warnhinweise auf dem Gerät müssen beachtet werden!
- Falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, so sollte es vom Stromnetz getrennt werden, um Schäden durch kurzfristige Überspannung zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes oder des Netzteiles gelangen (Gefahr von elektrischen Schlägen bzw. Brandgefahr).
- Verwenden Sie dieses Produkt bzw. das Netzteil nicht in der Nähe von Wasser oder in einem feuchten Keller bzw. in der Nähe eines Schwimmbades. Schützen Sie es generell vor Feuchtigkeit.
- Setzen Sie das Gerät niemals Hitze, Feuer oder direktem Sonnenlicht aus.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden!
- Die Garantie erlischt, wenn das Gehäuse geöffnet wird.
- Lassen Sie Ihr Gerät durch Servicepersonal überprüfen, falls eine der folgenden Situationen auftritt:
    - Das Stromkabel oder der Stecker ist beschädigt.
    - Flüssigkeit ist in das Gerät eingedrungen.
    - Das Gerät ist Feuchtigkeit ausgesetzt worden.
    - Das Gerät funktioniert nicht.

- Das Gerät ist zu Boden gefallen und/oder beschädigt.

- Lagern Sie dieses Gerät nie in einer Umgebungstemperatur von über 60° C.
- Die zulässige Umgebungstemperatur für den Betrieb des Gerätes liegt bei +5° C bis +35° C.
- Kühlschlitze dürfen keinesfalls verlegt sein, damit ausreichende Belüftung und damit maximale Lebensdauer des Gerätes gewährleistet sind.
- Lassen Sie das Gerät nach starken Temperaturschwankungen - z. B. nach einem Transport im Winter - vor der Inbetriebnahme unbedingt „akklimatisieren", um Schäden durch Kondenswasser zu verhindern.
- Setzten Sie das Gerät keinen Magnetfeldern (z. B. durch Aufstellung in der Nähe von Lautsprechern) aus.
- Das Gerät darf niemals Staub, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und anderen extremen Umgebungsbedingungen ausgesetzt werden.
- Dieses Gerät ist wegen des hohen Glanzgrades von Hochglanz-Gehäuseteilen nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen geeignet.
- Bitte verpacken Sie das Gerät transportsicher (Originalverpackung oder gleichwertig), wenn Sie es transportieren oder wider Erwarten zur Reparatur oder Überprüfung einsenden müssen.
- Dieses Produkt ist nicht als Spielzeug geeignet! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern (Erstickungsgefahr).
- Das Gerät ist wartungsfrei und braucht üblicherweise nicht gereinigt zu werden. Sollten Sie das Gerät dennoch reinigen müssen, so ziehen Sie zuvor alle Kabel ab. Verwenden Sie zum Säubern keinesfalls ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel, sondern ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil oder fragen Sie beim Hersteller nach Ersatz (genaues Model siehe Spezifikationen am Ende des Handbuches).
- Sie müssen das Netzteil durch Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose vom Stromnetz trennen, um das Gerät bzw. das Netzteil völlig stromfrei zu machen. Stellen Sie das Gerät in der

Nähe einer Steckdose auf, um den Netzstecker jederzeit erreichen zu können.

- Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen oder Trinkgläser) auf das Gerät.

2. Entsorgungshinweise zu Elektroschrott und Altbatterien

Entsorgung von Abfallprodukten durch Benutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union

Das Mülltonnen-Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

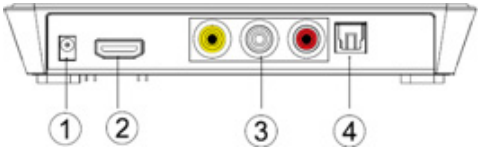
Sie müssen derartige Abfälle an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern.

Weitere Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsunternehmen oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Vermeiden Sie es, Batterien (übermäßiger) Wärmeeinwirkung, z. B. Sonnenschein oder Feuer, auszusetzen. Entsorgen Sie Altbatterien ordnungsgemäß und wie vom Gesetzgeber vorgeschrieben an einer kommunalen Sammelstelle oder geben Sie diese beim Verkäufer dieses Produktes kostenlos ab. Die Entsorgung im Hausmüll ist laut Batterieverordnung ausdrücklich verboten! Öffnen Sie die Batterien nicht und schließen Sie sie nicht kurz!

3. Gerätebeschreibung

Rückseite

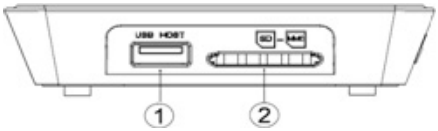


	Anschluss	Verwendung
1	DC IN 5V	Netzstecker-Eingang
2	HDMI	HDMI-Ausgang
3	CVBS/Audio-L/Audio-R	analoger FBAS/Audio-Ausgang
4	Optical	optischer S/PDIF Ausgang

Frontseite

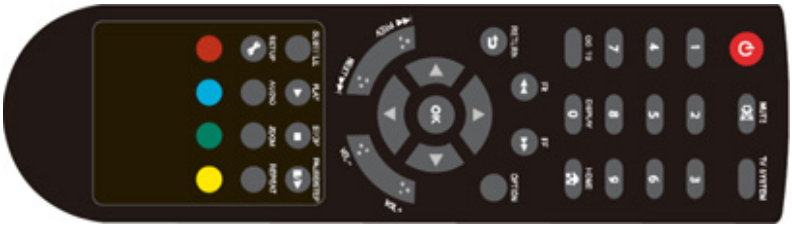
	Anschluss	Verwendung
1	Ein/Aus-Schalter	Drücken zum Einschalten. Zum Ausschalten ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
2	IR-Empfänger	Empfänger für die Signale der Fernbedienung.

Linke Seite



	Anschluss	Verwendung
1	USB HOST 1	Anschluss für externe Datenträger (z. B. externe USB-Festplatte)
2	SD MMC	2-in-1 Kartenleser für SD- und MMC-Speicherkarten

4. Fernbedienung



Taste	Funktion
Power	Ein- und Ausschalten des Gerätes
MUTE	Stummschaltung der Tonwiedergabe
TV SYSTEM	Zum Wechsel zwischen den Ausgängen FBAS (PAL/NTSC) und HDMI (480p - 1080p)
0-9	Zahlentasten
GO TO	direkter Sprung zu einem Zeitpunkt während Videowiedergabe
DISPLAY	zeigt Informationen zum aktuellen Video oder Bild
HOME	zurück ins Hauptmenü
FR	während der Wiedergabe: 1x drücken für Rücklauf, nochmals drücken für schnelleren Rücklauf
FF	während Wiedergabe: 1x drücken für Vorlauf, nochmals drücken für Schnellvorlauf
RETURN	zurück ins vorherige Menü
OPTION	direkt ins Einstellungsmenü
◀	Auswahl nach links (Pfeil nach links)
▶	Auswahl nach rechts (Pfeil nach rechts)
▲	Auswahl nach Oben (Pfeil nach oben)
▼	Auswahl nach Unten (Pfeil nach unten)
OK	Auswahl oder Bestätigung von Einstellungen – Pause bei

	Diaschau
PREV	vorhergehende Datei
NEXT	nächste Datei
VOL -	Lautstärke verringern
VOL +	Lautstärke erhöhen
SUBTITLE	zum Ändern der Untertiteleinstellungen während der Wiedergabe
PLAY	Abspielen von Video, Musik oder Diaschau. Pause/Fortsetzen bei Diaschau und Video.
STOP	Stoppen der Wiedergabe
PAUSE/STEP	Zum Pausieren der Wiedergabe. Nur bei der Wiedergabe von Videos erfolgt durch weiteres Drücken der Taste ein Bildsprung.
SETUP	Öffnen des Einstellungsmenüs
AUDIO	Audio Format und/oder Tonspur ändern
ZOOM	Vergrößern/Verkleinern bei der Wiedergabe von Bildern Seitenverhältnis bei der Wiedergabe von Videos ändern
REPEAT	Wahl des Wiederholungsmodus bei der Musik-Wiedergabe (Ordnerinhalt zufällig/einmalig /endlos wiederholen)
roter Knopf	alle bekannten Medien in einem Ordner anzeigen
blauer Knopf	nur Musikdaten in einem Ordner anzeigen
grüner Knopf	nur Bilder in einem Ordner anzeigen
gelber Knopf	nur Videodaten in einem Ordner anzeigen

5. Inbetriebnahme

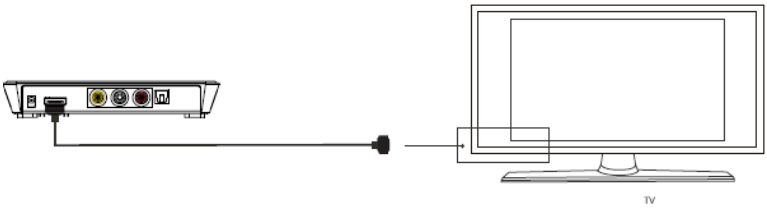
5.1 Stromversorgung

Verbinden Sie das Steckernetzteil mit einer passenden Stromquelle und stecken Sie danach den Netzteilstecker in den, auf der Geräterückseite befindlichen Netzsteckereingang.

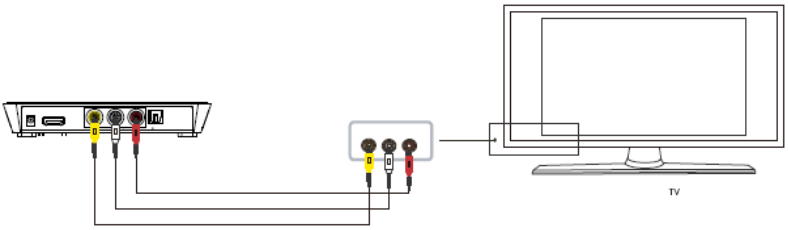
5.2 Anschluss von Wiedergabegeräten

Sie können den Media Player auf verschiedene Arten bzw. je nach Ausstattung Ihres Bildschirmes mit Video- und Audiosignalen versorgen. Wir empfehlen die Verbindung via HDMI-Schnittstelle, da Sie damit die höchste Wiedergabequalität erzielen bzw. nur ein einziges Kabel benötigen.

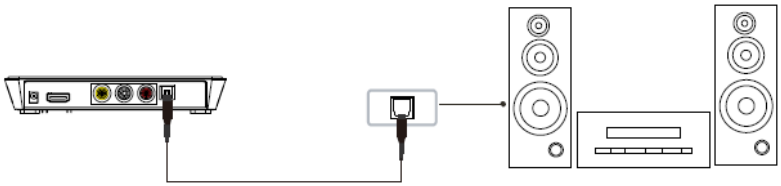
a) Verbinden mit digitalem HDMI-Kabel (Video + Audio; Kabel nicht im Lieferumfang)



b) Verbinden mit analogem AV-Kabel (Video FBAS + Stereo-Audio)



c) Digitale Übertragung der Audiosignale über die SPDIF-Schnittstelle (nur Audio; optisches Kabel nicht im Lieferumfang enthalten)



6. Anschließen von externen USB-Datenspeichern und SD/MMC- Speicherkarten

1. Schließen Sie einen USB-Speicherstick oder eine USB-Festplatte an der USB-HOST1-Buchse auf der linken Seite des Gerätes an.
2. Eine SD- oder MMC-Speicherkarte kann in den direkt daneben befindlichen Schlitz des Speicherkartenlesers eingelegt werden.
3. Bitte beachten Sie, dass die beim Anschließen die USB-Schnittstelle und/oder Speicherkarte (Goldkontakte der Speicherkarte zeigen nach unten) richtig herum eingesteckt wird, um mechanische bzw. elektrische Beschädigungen zu vermeiden.
4. Zum Vermeiden von Datenverlusten empfehlen wir, externe Datenträger nur an- oder abzustecken, wenn der Media Player ausgeschaltet ist.

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass externe Datenträger nur im NTFS oder FAT Format gelesen werden können. Andere Dateisysteme werden nicht unterstützt.

7. Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Im Lieferumfang befinden sich zwei Stück LR03 (Micro/AAA) Batterien. Legen Sie diese in das auf der Unterseite der Fernbedienung angebrachte und mit einer Schiebabdeckung verschlossene Batteriefach.

Beachten Sie, dass die Batterien unbedingt korrekt eingelegt werden müssen (siehe +/- Symbole auf der Batterie und im Batteriefach).

ACHTUNG: Die im Lieferumfang befindlichen Batterien können und dürfen NICHT wiederaufgeladen werden.

HINWEIS: Tauschen Sie leere Batterien umgehend aus! Mischen Sie niemals Batterien unterschiedlicher Hersteller, Typen oder Ladezustandes. Schließen Sie Batterien niemals kurz! Die Batterien könnten Feuer fangen oder gar explodieren.

8. Hinweise zur digitalen Tonübertragung (Dolby Digital Audio/DTS)

Es stehen verschiedene Möglichkeiten zur Übertragung von Audiodaten zur Verfügung.

Tonausgabe über HDMI

Das Audiosignal wird im Media Player dekodiert und im Stereoformat über das HDMI-Kabel an das Wiedergabegerät übertragen.

Ton über SPDIF/LPCM

Das Audiosignal wird im Media Player dekodiert und im Stereoformat über das SPDIF-Kabel an das Wiedergabegerät übertragen.

Ton über SPDIF/RAW (DD/DTS)

Das Audiosignal wird NICHT im Media Player dekodiert und unverändert als Datenstrom an das externe Wiedergabegerät übertragen. Bitte beachten Sie, dass hierzu ein Verstärker/Receiver benötigt wird, der DD/DTS entschlüsseln kann.

HINWEIS: **Möglicherweise muss die Filmwiedergabe gestoppt werden, bevor der Tonausgabemodus umgeschaltet werden kann.**

9. Erstinbetriebnahme

Schalten Sie den Media Player mit dem Ein/Aus-Schalter auf der Fernbedienung oder dem Taster auf der Frontseite ein. Wenn das Gerät – wie oben beschrieben – korrekt verkabelt ist, sollte auf Ihrem Bildschirm automatisch das Hauptmenü angezeigt werden.

Ist dies nicht der Fall so prüfen Sie bitte, ob der Einschaltknopf am Media Player blau leuchtet. Prüfen Sie gegebenenfalls die korrekte Verkabelung sowie die korrekte Wahl des Eingangs-Anschlusses auf Ihrem Bildschirm.

Möglicherweise ist am Media Player der falsche Ausgabemodus aktiv, so dass Ihr Bildschirm das ausgegebene Signal nicht wiedergeben kann. Gehen Sie in diesem Fall bitte wie folgt vor, um den Ausgabemodus ohne Bildschirmmenü zu ändern:

1. Schalten Sie den Media Player aus und entfernen Sie alle angeschlossenen Datenträger.
2. Starten Sie das Gerät wieder und warten Sie mindestens 20 Sekunden (Bootvorgang).
3. Drücken Sie dann die Taste OPTION auf der Fernbedienung.
4. Drücken Sie ein Mal ▼ und OK Taste.
5. Drücken Sie nun ein Mal ▲ und nochmals OK.
6. Wählen Sie nun durch Drücken der Taste ▼ das gewünschte Ausgabeformat gemäß nachstehender Tabelle und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.

   Die Auswahl beginnt immer beim Auswahlpunkt PAL
   PAL (AV-Ausgang)
   NTSC (AV-Ausgang)
   HDMI_480i
   HDMI_480P
   HDMI_576i
   HDMI_576P
   HDMI_720P_50Hz
   HDMI_720P_60Hz
7. Nach Bestätigung durch Drücken der OK-Taste ändert das Gerät den Ausgabemodus.
8. Wiederholen Sie die zuvor genannten Schritte beginnend mit dem Abschalten des Media Players beliebig oft, um andere Einstellungen zu wählen.

Bitte beachten Sie, dass die nach dem erstmaligem Umstellen der Einstellungen für Auflösung bzw. Ausgabe gewählte Einstellung auch beim nächsten Einschalten aktiv ist.

HINWEIS: **Bitte beachten Sie das einige Menütexte unter PAL/NTSC teilweise abgeschnitten sein können.**

10. Benutzen des Gerätes

10.1 Hauptmenü

Ist das Gerät richtig angeschlossen und eingeschaltet, so sollten Sie den Hauptmenü-Bildschirm sehen. Sie können dieses Hauptmenü jederzeit aufrufen, indem Sie die Taste HOME auf Ihrer Fernbedienung drücken.

Zur Auswahl benutzen Sie die Tasten ▲ ▼,die OK-Taste zum Bestätigen und die RETURN-Taste, um einen Menüpunkt zurückzuspringen.

USB: Durch Auswahl dieser Funktion können Sie die Inhalte angeschlossener USB-Datenträger (z.B.: USB-Festplatte, USB-Speicherstick) durchsuchen.

Speicherkarte: Wählen Sie diese Funktion, um die Mediendateien von im Kartenleser befindlichen SD/MMC-Speicherkarten abzuspielen.

Konfiguration: Wählen Sie diesen Menüpunkt, um das Gerät zu konfigurieren.

10.2 Abspielen von Mediendateien (USB/Speicherkarte)

HINWEIS: **Bitte beachten Sie, dass externe Datenträger nur im NTFS oder FAT Format gelesen werden können. Andere Dateisysteme werden nicht unterstützt.**

In diesem Menü können Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼die entsprechenden Dateien/Verzeichnisse anwählen und mit der OK-Taste Mediendateien abspielen oder in einzelne Verzeichnisse wechseln. Mit der RETURN-Taste können Sie im Verzeichnisbaum eine Ebene zurückspringen oder die Wiedergabe von Videos und Bildern unterbrechen. Medien mit unbekannten Dateitypen werden nicht angezeigt und können daher auch nicht ausgewählt werden.

Das Vorschaufenster zeigt keine Videovorschau an, die Vorschaufunktion ist auf Audiodateien und Fotos beschränkt.

Mit den farbigen Tasten der Fernbedienung kann die Anzeige der Medien eingeschränkt werden:

Rot: Alle bekannten Dateien im aktuellen Verzeichnis anzeigen

Blau: Nur bekannte Audiodaten im aktuellen Verzeichnis anzeigen

Grün: Nur bekannte Bilddaten im aktuellen Verzeichnis anzeigen

Gelb: bekannte Videodaten im aktuellen Verzeichnis anzeigen

Kann ein zur Wiedergabe ausgewähltes Video nicht abgespielt werden, so wird der Abspielversuch automatisch abgebrochen. Bilder die das Gerät nicht darstellen kann werden im Vorschaufenster nicht angezeigt und bei einer Diaschau übersprungen. Nicht abspielbare Audiodateien werden im

Vorschaufenster bereits als nicht kompatibel angezeigt – die Wiedergabe wird ebenfalls unterbrochen.

HINWEIS:

Beschädigte Dateien oder zu hohe Bitraten können im Extremfall zur vollständigen Auslastung des Gerätes führen. Ziehen Sie deshalb – wenn das Gerät nicht mehr reagiert – den Netzstecker ab und schließen Sie ihn anschließend wieder an, um das Gerät neu zu starten.

Sonderfunktionen

Bei der Verwendung des Gerätes stehen je nach Medientyp die nachfolgend beschriebenen Sonderfunktionen zur Verfügung.

Audio

Eine Audiodatei kann während der Navigation durch die Verzeichnisstruktur eines angeschlossenen USB-Speichergerätes abgespielt werden. Die Wiedergabe erfolgt, bis die STOP-Taste gedrückt wird. Befinden sich im selben Verzeichnis mehrere Audiodateien, werden diese der Reihe nach abgespielt.

Bilder

Während einer Diaschau im Vollbildmodus werden im selben Ordner befindliche Audiodaten als Hintergrundmusik wiedergegeben. Diese Funktion kann in den Geräteeinstellungen deaktiviert werden. Mit den Tasten PREV und NEXT können die Bilder vor- oder zurückgeschaltet werden. Die Taste Zoom vergrößert die Bilder. Der vergrößerte Bildausschnitt kann dann mit den Pfeiltasten verschoben werden.

Während der Wiedergabe von Bildern können diese mit den Pfeiltasten ◀ ▶ gedreht werden. Mit der Play- oder OK-Taste wird die Diaschau pausiert, durch neuerliches Drücken wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Video

Das Gerät kann in begrenztem Umfang speichern, zu welchem Zeitpunkt die Wiedergabe einer Videodatei mit der Stop-Funktion unterbrochen wurde. Versuchen Sie, diese Videodatei erneut abzuspielen, so können Sie einige Sekunden lang wählen, ob Sie die Wiedergabe an der zuletzt gesehen

Stelle fortsetzen, oder von vorne beginnen möchten. Treffen Sie innerhalb dieser Zeit keine Auswahl, so setzt das Gerät die Wiedergabe automatisch fort.

HINWEIS: **Das Fortsetzen ist bei manchen Videodateien aufgrund der Codierung oder einer Beschädigung der Datei, so wie auch das Ausführen des Schnellvor- oder Rücklaufes, nicht möglich.**

Untertitel in Videos:

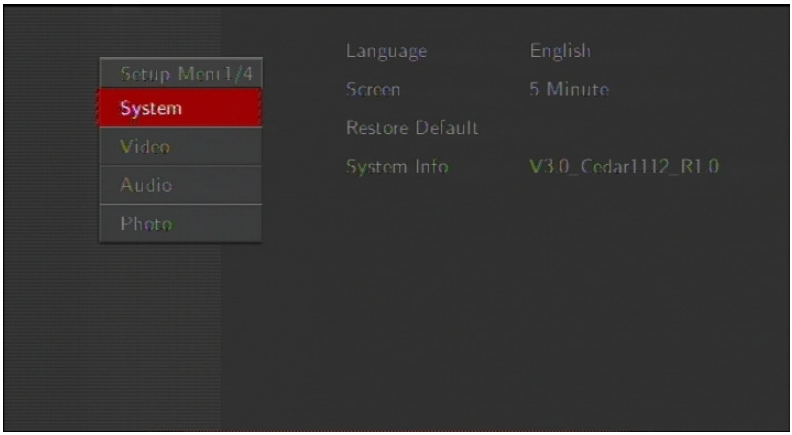
Das Gerät unterstützt die Wiedergabe von verschiedenen Untertitel-Formaten. Die entsprechende Untertiteldatei muss sich dazu mit identischem Dateinamen im selben Ordner befinden, wie die Filmdatei. Das Gerät erkennt Untertiteldateien mit den Endungen .SSA, .SUB und .SRT bzw. in MKV-Dateien eingebettete Untertitel.

Um die Anzeige von Untertiteln zu aktivieren oder anzupassen drücken Sie auf der Fernbedienung die SUBTITLE-Taste.

Im sich öffnenden Kontext-Menü können sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ und der OK-Taste unter nachfolgenden Optionen auswählen:

Untertitel:	Untertitel ein/ausschalten
Untertitel:	bei mehreren Untertitelspuren zwischen diesen wählen
Textcodierung:	Schriftzeichensätze wechseln
Time Sync:	Anzeige-Verzögerung in 100ms-Schritten
Farbe:	Anzeigefarbe der Untertitel ändern
Größe:	Schriftgröße der Untertitel ändern
Offset:	Position der Untertitel in der Höhe verändern

11. Konfiguration



In diesem Menü können Sie das Gerät konfigurieren. Zur Navigation durch die einzelnen Menüpunkte verwenden Sie die Tasten ▲ ▼, die OK-Taste zur Auswahl/Bestätigung und die RETURN-Taste, um einen Menüpunkt zurückzuspringen.

SYSTEM

Menüsprache	Wählen Sie hier ihre Sprache aus
Auto Play	Diese Funktion ist nicht verfügbar.
Bildschirmschoner	Verhindert das Einbrennen des Menübildes, wenn längere Zeit keine Eingabe erfolgt. Mögliche Einstellungen für die Aktivierung des Bildschirmschoners: **Aus/2/5/10 Minuten**
Werkseinstellungen	Zum Zurücksetzen der Einstellungen in den Auslieferungszustand.
Systeminfo	Zeigt die Firmware-Version des Gerätes an

VIDEO

Abspielen fortsetzen	**Ist diese Funktion aktiviert, so kann die Wiedergabe eines gestoppten Videos später an**

	der gleichen Stelle fortgesetzt werden.
Skalierungsmodus	Diese Funktion ist nicht verfügbar.
Videoausgang	Einstellen von Videoformat und Auflösung. PAL/NTSC -> Ausgabe nur über AV-Out. HDMI_xxx --> Ausgabe nur über HDMI.

AUDIO

Audio-Ausgang *(bitte die Hinweise im Punkt Unterstützte Medienformate beachten)*	NORMAL = HDMI oder AV-Out (je nach Ausgabeformat) SPDIF/LPCM = Audio-Wiedergabe nur über SPDIF (optisch) SPDIF/RAW = Audiodaten werden unbearbeitet (codiert) über den optischen SPDIF-Ausgang ausgegeben

FOTO

Diaschau-Timing	Steuert die Anzeigedauer einzelner Bilder während einer Diaschau (3/5/10/30 Sekunden).
Übergangseffekte	Zum Wählen der Einblendeffekte bei einer Diaschau.
Hintergrundmusik	Schließen = Hintergrundmusik Inaktiv Ordner = Hintergrundmusik Aktiv

12. Häufig gestellte Fragen

Ich habe das Gerät mit dem Bildschirm verbunden. Leider erhalte ich weder Bild oder Ton.

1. Kontrollieren Sie, ob am Bildschirm der richtige Signaleingang gewählt wurde.
2. Kontrollieren Sie die Verkabelung. Bei einem AV-Scart-Adapter achten Sie bitte gegebenenfalls auf die richtige Stellung des Wahlschalters bzw. des richtigen Adapters (IN/OUT).

3. Das eingestellte Ausgabeformat kann über die bestehende Verkabelung nicht abgespielt werden. Beachten Sie, dass HDMI-Auflösungen nur über die HDMI-Schnittstelle ausgegeben werden können, PAL/NTSC-Auflösungen nur über den AV-Ausgang.

Die Tonwiedergabe funktioniert nicht.

Mögliche Ursachen:

1. Der Ton ist zu leise oder wurde abgeschaltet. Kontrollieren Sie bitte die Lautstärkeeinstellungen Ihres Wiedergabegerätes. Prüfen Sie auch, ob die Stummschaltung deaktiviert ist.
2. Am Gerät wurde der falsche Tonausgang ausgewählt. Bitte beachten Sie die die Information unter Konfiguration – Audio – Audio-Ausgang.
3. Die Audiodatei oder das Video enthält ein nicht unterstütztes Audioformat.

Ich habe eine Auflösung ausgewählt, die mein Bildschirm nicht anzeigen kann oder einen Ausgang ausgewählt, an dem ich meinen Bildschirm nicht anschließen kann.

Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel Einschalten und Verwenden, um die Ausgabeeinstellungen ohne Bildschirmanzeige zu ändern.

Bei der Benutzung des AV-Ausgangs erhalte ich an meinem Bildschirm nur ein schwarz-weißes Bild.

Ihr Bildschirm erkennt AV-Signale am SCART-Eingang als S-Video. Verfügt Ihr Gerät über keinen AV-Eingang, so versuchen Sie bitte, die Signalverarbeitung des Wiedergabegerätes auf AV umzuschalten. Benutzen Sie dazu bitte das Handbuch des Bildschirmes/Fernseher. Eine Änderung des Ausgangssignales am Media Player ist leider nicht möglich.

Bei der Benutzung des HDMI-Ausganges verschwindet das Bild, „friert ein“ oder Blockartefakte treten auf.

Häufigster Grund hierbei ist eine schlechte HDMI-Kabelverbindung. Kontrollieren Sie, ob das HDMI-Kabel fest sitzt oder stecken Sie es ab und

wieder an. Verwenden Sie keine überlangen Kabel, vermeiden Sie Knicke oder zu enge Winkel im Kabelverlauf. Kontrollieren Sie ggf., ob die feinen Stifte im Kabelstecker beschädigt sind und versuchen Sie, ein anderes Kabel zu verwenden und/oder prüfen Sie, ob das Gerät an einem anderen Fernseher funktioniert. Speziell bei Blockartefakten kann auch eine beschädigte Videodatei schuld sein.

Beim Einschalten des Gerätes flackert der Bildschirm kurz bzw. wird die Meldung „kein Signal verfügbar" angezeigt.

Dieser Vorgang ist völlig normal.

Eine Bild-, Audio- oder Videodatei lässt sich nicht abspielen, obwohl das Format in der Liste der abspielbaren Dateien angeführt ist. Auf einem Computersystem kann die Datei jedoch fehlerfrei wiedergegeben werden.

1. Möglicherweise ist die Datei beschädigt und kann vom leistungsfähigeren Computersystem wegen der besseren Fehlerkorrektur abgespielt werden.
2. Die Datei könnte aufgrund spezieller Einstellungen oder Weiterentwicklungen bei der Erstellung inkompatibel mit jenen Formaten sein, die der Media Player unterstützt.
3. Viele Dateiendungen für Filme, Audio und Bilder (z. B. .MKV, .WAV, .AVI) bezeichnen lediglich den sogenannten „Container", der eine Vielzahl von Codierungsformaten enthalten kann. Möglicherweise befindet sich im Container ein Codierungsformat, das vom Media Player nicht unterstützt wird.

Nach dem Wechseln der wiederzugebenden Audiospur wird plötzlich die nächste Datei abgespielt.

Dieses Verhalten tritt unumgänglich auf, wenn die Audiospur einer Filmdatei beschädigt ist oder vom Gerät nicht wiedergegeben werden kann.

Ich habe neue Daten von meinem PC auf einen externen USB Datenträger kopiert bzw. Dateien umbenannt. Der Media Player findet die Dateien nun nicht bzw. zeigt die alte Bezeichnung an.

Dieses Problem kann in seltenen Fällen auftreten. Starten Sie zur Behebung die betroffene und am externen Datenträger gespeicherte Datei auf Ihrem Computer bzw. öffnen Sie das betroffene Verzeichnis. Im Regelfall kann das Problem dadurch behoben werden.

Unter **Konfiguration** – **Video** – **Videoausgang** ist der Modus HDMI_1080P_24HZ nicht auswählbar.

Dies ist eine Sicherheitsfunktion, da nicht alle Full HD-fähigen Bildschirme diese Frequenz unterstützen. Durch mehrfaches Drücken der Taste TV-SYSTEM lässt sich der Modus jedoch auswählen.

HINWEIS: Um Schäden an Ihrem Bildschirm zu vermeiden benutzen Sie diese Funktion bitte nur dann, wenn Sie sich sicher sind, dass die 24-Hertz-Wiedergabe unterstützt wird.

Wie kann ich die Menüsprache von Englisch auf eine andere Sprache umstellen?

Öffnen Sie das Menü Setup – System – Language und wählen Sie dann die gewünschte Sprache aus. Bestätigen Sie mit OK. Der Bildschirm wird kurz schwarz und das Menü erscheint in der ausgewählten Sprache.

13. Gerätespezifikationen

USB-Anschluss	1x High Speed USB 2.0
Video Out	CVBS, HDMI 1.3 (max. 1080p)
Unterstützte Videoformate	H.264, MKV, WMV9, MPEG 1/2/4, HD Divx, Xvid, FLV, RM/RMVB
Unterstützte Videodateien	mkv, ts, m2ts, mts, tp, wmv, vob, dat, avi, mpg, mp4, mov, rm, rmvb, divx, xvid, flv
Auflösung	H.264, MKV , WMV9, TS und HD Divx unterstützt bis zu 1920 x 1080p @30 fps RM/ RMVB unterstützt bis zu 720p
Audio Out	Stereo R/L, S/PDIF (optisch), HDMI digital
Unterstützte Audiodateien	MP3, WMA, WAV, OGG, ACC, LPCM, FLAC, AC3, APE
Unterstützte Untertitel	sub, smi, ssa, srt
Unterstützte Bildformate	JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF
Bedienung	OSD Menü Sprachen: Englisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Französisch, Ungarisch, Slowenisch
Extras	Fernbedienung Kartenleser: SD/ SDHC/ MMC
Stromversorgung	Model: KSAS0100500200HE Input: 100-230V ~ 50/60Hz 0.4A Output: 5V ⎓ 2A
Abmessungen:	149,5 x 99,5 x 24,7 mm (L x B x H)
Gewicht	~350 g
Zubehör	Fernbedienung inkl. Batterie, CVBS-Kabel, Stereo Audio-Kabel, Netzteil, Benutzerhandbuch

14. Ausgabeformate

HDMI Ausgabe (kein HDCP):

480i -- 30Hz, 576i --25Hz
480P, 567P, 720P, 1080i, 1080P --- 50Hz
720P, 1080i, 1080P --- 60Hz
1080P --- 24Hz

Analoge Ausgabe auf CVBS (FBAS):

PAL, NTSC

Audioausgabe über SPDIF (optisch):

digitales Audiosignal mit bis zu 6 Kanälen

Audioausgabe über Stereoausgang (AV):

Stereoton bei Verwendung von CVBS (FBAS)

Audioausgabe über HDMI:

digitales Audiosignal (Stereo)

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass die Ausgabe immer nur an einem Ausgang erfolgt. Wird z. B. der PAL/NTSC-Modus ausgewählt, so erfolgt keine Ausgabe über die HDMI-Schnittstelle!

15. Unterstützte Medienformate

Abspielen		Format	Auflösung
VIDEO	MPEG-1	DAT	320 x 240
		MPG	720 x 576
	MPEG-2	VOB	720 x 576
		MPG	1920 x 1080p
	MPEG-4,DivX,XVID	AVI	1920 x 1080p

		MP4	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
	RM/RVMB	RM/RVMB	1920 x 1080p
	H.264 (bis High@L4.1 @30fps)	AVI	1920 x 1080p
		MP4	1920 x 1080p
		MOV	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
AUDIO	MP3	ja (bis 320 kbps)	
	WMA (Standard/Pro)	ja (bis 384 kbps)	
	AAC	ja (bis 448 kbps)	
	APE	ja (bis 950 kbps)	
	OGG (Q1-Q10)	ja (bis 500 kbps)	
	FLAC (L0-L8)	ja (bis 1,6 Mbps)	
Bilder	JPG/JPEG	JA	
	BMP	JA (bis 2,5 Megapixel)	
	PNG	JA (bis 2,5 Megapixel)	

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass kopiergeschützte Inhalte möglicherweise nicht abgespielt werden können.

HINWEIS: In manchen Fällen kann es sein, dass automatisch gestartete Menüs von DVD-Filmen nicht korrekt funktionieren. In solch einem Fall empfehlen wir, die Videodatei direkt (ohne Menü) abzuspielen.

16. Decodierungs-Spezifikationen

DATENTYP	VIDEOTYP	AUDIOTYP	MAX BITRATE
MP4/MOV/M4V/XVID	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
MKV	Mpeg2	Mp3	50Mbps
	RMVB	Mp3/AAC	30Mbps
	WMV9	WMA	40Mbps
	Xvid	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
AVI	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
TS/TP	Mpeg2	Mp2/Mp3/ AAC	40Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	30Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
	VC-1	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps

DATENTYP	VIDEOTYP	AUDIOTYP	MAX BITRATE
VOB	Mpeg2	Mp2/Mp3/AC 3-5.1/ DTS-5.1	45Mbps
RM/RMVB	RV8/9	Cook/AAC/AC 3-5.1/ Atrac/Sipro/ RA144/ RA288	30Mbps
MPG	Mpeg1	Mp1/2	45Mbps
	Mpeg2		
M2TS	Mpeg2	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
FLV	H.263	MP3/AAC	50Mbps
	H.264	MP3/AAC	
WMV	VC-1	WMA	40Mbps
		WMA Pr	30Mbps
	WMV7	WMA	1Mbps
	WMV8	WMA	Nein

Musik

CODEC	PROFILE	MAX BITRATE
Mp3	Alle	320kbps
WMA	Standard/Pro	384kbps
OGG	Q1-Q10	500kbps
FLAC	L0-L8	1.60Mbps
Ape		950kbps
AAC		448kbps
AC3	Nur AC3	640Kbps
ATRA		132kbps
DTS	Nur DTS	3.84Mbps

Picture

PHOTO	Container	Max. Auflösung	Profil
	JPEG	Keine	Baseline
	BMP	2.5 Megapixel	Alle
	GIF		89A/87A
	PNG		Alle

Untertitel

MEDIA TYP	EXT. NAME
Externe Untertitel	UTF8/ASS/SSA/ASCII/ sub
Eingebettete Untertitel	UTF8

HINWEIS:

Bitte beachten Sie, dass einzelne Mediendateien aufgrund der Unzahl an möglichen Einstellungen und den bei der Erstellung jeweils gewählten Parametern möglicherweise nicht fehlerfrei wiedergegeben werden. Versuchen Sie in einem solchen Fall zum Beispiel, die Datei mit einer niedrigeren Bitrate und einem geeigneten Konvertierungs- bzw. Enkodierungsprogramm neu zu enkodieren.

chiliGREEN
Mini-lecteur multimédia MP0311

INSTRUCTION D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

Table des matieres

1. Instructions de sécurité 1
2. Instructions d'élimination des déchets électriques et piles usagées 3
3. Description de l'appareil 4
4. Télécommande 5
5. Mise en marche 7
6. Raccordement de supports de données externes USB et cartes mémoire SD/MMC 8
7. Mise en place des piles dans la télécommande 8
8. Indications concernant la transmission sonore numérique (Dolby Digital Audio/DTS) 9
9. Mise en service initiale 10
10. Utilisation de l'appareil 11
11. Configuration 15
12. FAQ 17
13. Spécifications de l'appareil 20
14. Formats de restitution 21
15. Formats multimédias pris en charge 21
16. Spécifications de décodage 23

1. Instructions de sécurité

Nous vous félicitons pour l'achat de cet appareil. Veuillez lire soigneusement la présente notice d'utilisation et respectez les instructions ci-dessous:

- Veuillez conserver ce manuel utilisateur dans un endroit accessible afin de pouvoir le relire ultérieurement.
- Posez systématiquement l'appareil sur une surface plane, stable et non soumises aux vibrations afin d'éviter tout dommage. Les dommages mécaniques ne sont pas couverts par la garantie.
- Tous les câbles d'alimentation doivent être disposés de telle sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne poser aucun objet sur le câble d'alimentation.
- Les consignes de mise en garde sur l'appareil doivent être respectées !
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il convient de le débrancher du secteur afin d'éviter les dommages dus à des brèves surtensions.
- Veuillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil ou du bloc d'alimentation (risque de décharges électriques ou d'incendie).
- N'utilisez pas ce produit ou son bloc d'alimentation à proximité de l'eau ou d'une cave humide, voire à proximité d'une piscine. Protégez-le de façon générale contre l'humidité.
- N'exposez jamais l'appareil à la chaleur, au feu ou aux rayons directs du soleil.
- N'essayez jamais d'ouvrir vous-même l'appareil. Celui-ci ne peut être réparé que par du personnel technique qualifié !
- La garantie est annulée en cas d'ouverture du boîtier.
- Faites vérifier votre appareil par le personnel de maintenance au cas où l'une des situations ci-après se produirait:
    - Le câble d'alimentation ou la prise est endommagé(e)
    - Du liquide a pénétré dans l'appareil.
    - L'appareil a été exposé à l'humidité.
    - L'appareil ne fonctionne pas.

- L'appareil est tombé sur le sol et/ou est endommagé.

- Ne jamais stocker cet appareil à une température ambiante supérieure à 60 °C.
- Les températures ambiantes autorisées pour l'utilisation de cet appareil sont comprises entre +5 °C et +35 °C.
- Les ouvertures d'aération ne doivent jamais être bouchées afin d'assurer une ventilation suffisante et ainsi garantir une durée de vie maximale à votre appareil.
- Après des variations de températures importantes, par ex. après un transport en hiver, veuillez absolument « acclimater » l'appareil avant sa mise en service afin d'éviter les dommages provoqués par la condensation.
- N'exposez jamais l'appareil à un champ magnétique (par ex. en le plaçant à proximité de haut-parleur).
- L'appareil ne doit jamais être exposé à la poussière, à la chaleur, à un ensoleillement direct et à d'autres conditions environnementales extrêmes.
- Cet appareil n'est pas adapté pour être utilisé à des postes de travail avec écran en raison du degré de brillance élevé de ses éléments de boîtier.
- Veuillez emballer l'appareil de sorte à ce qu'il soit protégé durant le transport (emballage d'origine ou équivalent) si vous le transportez ou si vous devez, contre toute attente, l'envoyer en réparation ou en révision.
- Ce produit n'est pas un jouet ! Tenez les emballages hors de la portée d'enfants (risque d'étouffement).
- L'appareil ne nécessite aucun entretien et ne doit, de manière générale, pas nécessairement être nettoyé. Toutefois, si vous deviez quand même nettoyer l'appareil, alors veuillez débrancher le câble au préalable. N'utilisez jamais de produits de nettoyage corrosifs ou à base de solvants pour le nettoyage, mais un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni ou demandez un bloc de rechange au fabricant (le modèle et les spécifications détaillées sont fournies en fin de manuel).
- Pour mettre l'appareil ou le bloc d'alimentation entièrement sous tension, vous devez mettre le bloc d'alimentation hors tension en

débranchant la prise du secteur. Positionnez l'appareil à proximité d'une prise de courant afin de pouvoir atteindre celle-ci à tout moment.

- Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et les éclaboussures.
- Ne posez pas d'objet rempli d'eau sur l'appareil (par ex. vases ou verre d'eau).

2. Instructions d'élimination des déchets électriques et piles usagées

Elimination des déchets domestiques par l'utilisateur dans l'Union Européenne

Le symbole représentant une poubelle apposé sur le produit ou son emballage indique que celui-ci ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales.

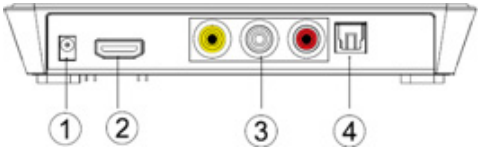
Vous devez apporter ce type de déchets à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques ou électroniques.

Pour plus d'informations à ce sujet, contactez votre commune, votre entreprise d'élimination des ordures ou le vendeur chez qui vous avez acheté ce produit.

Evitez d'exposer les piles à une chaleur (excessive), par ex. les rayons du soleil ou les flammes. Veuillez éliminer correctement les piles usagées et comme prévu par la loi en les apportant à un centre de collecte communal ou gratuitement auprès du vendeur de ce produit. L'élimination avec les ordures ménagères est expressément interdite par le règlement sur les piles. Ne pas ouvrir les piles, ne pas les court-circuiter!

3. Description de l'appareil

Face arrière

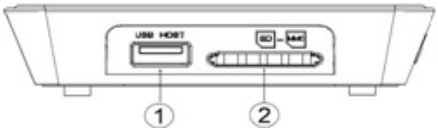


	Raccordement	Utilisation
1	DC IN 5V	Entrée connecteur secteur
2	HDMI	Sortie HDMI
3	CVBS/Audio G/Audio D	FBAS analogique/sortie audio
4	Optique	Sortie optique SPDIF

Face avant

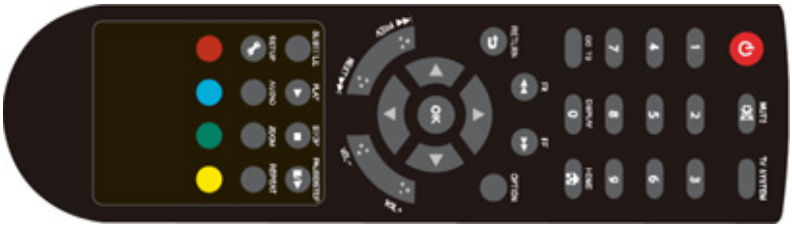
	Raccordement	Utilisation
1	Interrupteur ON / OFF	Appuyer pour mettre en marche. Appuyer pendant env. 3 secondes pour éteindre.
2	Récepteur IR	Récepteur des signaux de la télécommande.

Côté gauche



	Raccordement	Verwendung
1	USB HOST 1	Raccordement pour support de données externes (par ex. un disque dur USB)
2	SD MMC	Lecteur de carte 2-en-1 pour cartes mémoire SD et MMC

4. Télécommande



Touche	Fonction
Power	Mise en service et mise hors service de l'appareil
MUTE	Mode silence
TV SYSTEM	Pour permuter la sortie FBAS (FBAS (PAL/NTSC) et HDMI (480p - 1080p)
0-9	Touches numériques
GO TO	Passage direct à un moment pendant la lecture vidéo
DISPLAY	Affiche des informations concernant la vidéo ou l'image actuelle
HOME	Retour au menu principal
FR	Pendant la lecture vidéo : 1x appui pour retour, un nouvel appui pour un retour rapide
FF	Pendant la lecture vidéo : 1x appui pour avance, un nouvel appui pour une avance rapide
RETURN	Retour au menu précédent
OPTION	Accès direct au menu de réglage
◀	Sélection vers la gauche (flèche gauche)
▶	Sélection vers la droite (flèche droite)
▲	Sélection vers le haut (flèche haut)
▼	Sélection vers le bas (flèche bas)

OK	Sélection ou confirmation des réglages – Pause en mode diapositive
PREV	Fichier précédent
NEXT	Fichier suivant
VOL -	Diminuer le volume
VOL +	Augmenter le volume
SUBTITLE	Pour modifier les réglages de sous-titres pendant la lecture
PLAY	Lecture de vidéo, musique ou diapositives. Pause/poursuite pour mode diapositive et vidéo.
STOP	Arrête la lecture.
PAUSE/STEP	Pour mettre la lecture en pause. En mode lecture vidéo uniquement, appuyez sur le bouton pour avancer vers l'avant une scène à la fois. .
SETUP	Ouverture du menu réglage
AUDIO	Changer le format audio et/ou la piste sonore
ZOOM	Agrandir/réduire en mode lecture d'image Changer le format lors de la lecture des vidéos
REPEAT	Sélection du mode répétition pendant la lecture musicale (lecture aléatoire/unique/répétition en boucle du contenu du répertoire)
Bouton rouge	Afficher tous les supports connus dans un répertoire
Bouton bleu	N'afficher que les fichiers musicaux dans un répertoire
Bouton vert	N'afficher que les images dans un répertoire
Bouton jaune	N'afficher que les fichiers vidéo dans un répertoire

5. Mise en marche

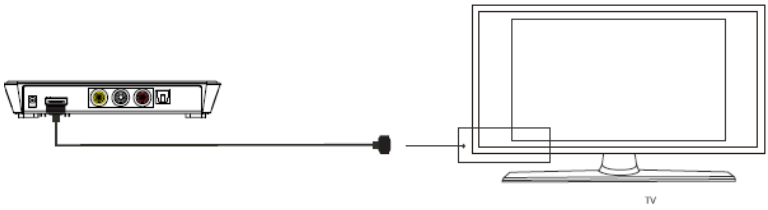
5.1 Alimentation électrique

Brancher le bloc d'alimentation à une source de courant adaptée et branchez ensuite le bloc d'alimentation dans la prise située à l'arrière de l'appareil.

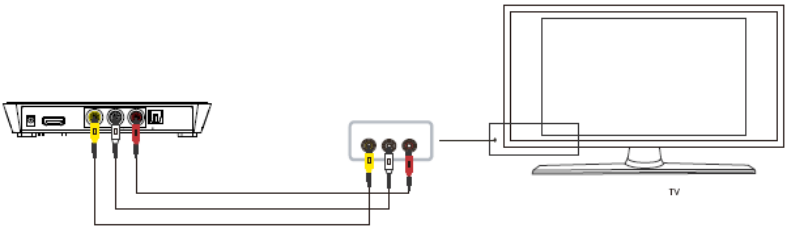
5.2 Raccordement d'appareils de lecture

Vous pouvez alimenter le lecteur multimédia de différentes façons, voire en fonction de l'équipement de votre écran, avec des signaux vidéo et audio. Nous recommandons d'utiliser la liaison via l'interface HDMI afin d'obtenir la meilleure qualité de lecture et en plus avec un seul câble.

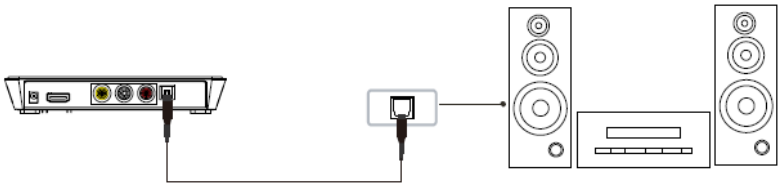
a) Raccordement avec câble numérique HDMI (vidéo + audio, câble non fourni)



b) Raccordement avec câble AV analogique (vidéo FBAS + stéréo-audio)



c) Transmission numérique des signaux audio via l'interface S/PDIF (audio uniquement, le câble optique n'est pas fourni)



6. Raccordement de supports de données externes USB et cartes mémoire SD/MMC

1. Raccordez un stick mémoire USB ou un disque dur USB au port USB-HOST1 sur le côté gauche de l'appareil.
2. Une carte mémoire SD ou MMC peut être directement introduite dans la fente située à côté du lecteur de carte mémoire.
3. Faites bien attention lorsque vous connectez l'interface USB et/ou la carte mémoire (contacts dorés de la carte mémoire vers le bas) que le sens soit correct afin d'éviter des dommages mécaniques ou électriques.
4. Afin d'éviter les pertes de données, nous vous recommandons de ne brancher/débrancher le support de données externe que lorsque le lecteur multimédia est hors service.

NOTE: **Veuillez noter SVP que les supports de données externes ne peuvent être lus qu'au format NTFS ou FAT. Les autres systèmes de fichier ne sont pas pris en charge.**

7. Mise en place des piles dans la télécommande

Deux piles LR03 (micro/AAA) sont fournies avec la livraison. Insérez-les dans le compartiment à pile situé sur la face arrière de la commande et fermé par un couvercle.

Veuillez faire attention à ce que les piles soient obligatoirement insérées correctement (référez-vous aux symboles +/- sur les piles et dans le compartiment à piles).

ATTENTION: Les piles fournies ne peuvent et ne doivent PAS être rechargées.

NOTE: Lorsque les piles sont à plat, remplacez-les sans attendre ! Ne mélangez jamais des piles de différentes marques, types ou niveau de charge. Ne court-circuitez jamais les piles ! Les piles peuvent s'enflammer ou même exploser.

8. Indications concernant la transmission sonore numérique (Dolby Digital Audio/DTS)

Plusieurs possibilités de transmission des données audio sont disponibles.

Restitution du son via HDMI

Le signal audio est décodé dans le lecteur multimédia et transmis au format stéréo via le câble HDMI vers l'appareil de lecture.

Son via SPDIF/LPCM

Le signal audio est décodé dans le lecteur multimédia et transmis au format stéréo via le câble SPDIF vers l'appareil de lecture.

Son via SPDIF/RAW (DD/DTS)

Le signal audio n'est PAS décodé dans le lecteur multimédia et est transmis tel quel comme flux de données vers l'appareil de lecture externe. Veuillez noter SVP que l'amplificateur/récepteur pouvant décoder le mode DD/DTS est requis.

NOTE: Il se peut que la lecture du film soit arrêtée avant que le mode de lecture du son puisse être mis hors service.

9. Mise en service initiale

Commutez le lecteur multimédia avec le commutateur ON/OFF de la télécommande ou le bouton situé en face avant. Lorsque l'appareil (comme décrit ci-dessus) est correctement câblé, le menu principal doit s'afficher automatiquement sur l'écran.

Si ce n'est pas le cas, alors veuillez vous assurer que le bouton de mise en marche du lecteur multimédia est allumé de couleur bleue. Vérifiez le cas échéant que le câblage est correct ainsi que la prise d'entrée choisie sur l'écran est bien la bonne.

Il est possible qu'un mode de lecture incorrect soit actif sur le lecteur multimédia si bien que votre écran n'est pas en mesure de lire le signal envoyé. Dans ce cas, procédez comme indiqué ci-après pour modifier le mode de sortie sans menu de l'écran :

1. Mettez le lecteur multimédia hors service et retirez tous les supports de données raccordés.
2. Redémarrez l'appareil et attendez au moins 20 secondes (procédure de démarrage).
3. Appuyez sur la touche OPTION de la télécommande.
4. Appuyez une fois sur ▼ et touche OK.
5. Appuyez maintenant une fois ▲ et encore sur OK.
6. Sélectionnez en appuyant sur la touche ▼ le format de lecture souhaité conformément au tableau ci-dessous et confirmez votre sélection par OK.

   La sélection commence systématiquement au point de sélection PAL
   PAL (Sortie AV)
   NTSC (Sortie AV)
   HDMI_480i
   HDMI_480P
   HDMI_576i
   HDMI_576P
   HDMI_720P_50Hz
   HDMI_720P_60Hz

7. Après confirmation en appuyant sur la touche OK, l'appareil passe en mode lecture.
8. Répétez les étapes mentionnées précédemment en commençant avec la mise hors service du lecteur multimédia aussi longtemps que vous avez d'autres réglages à faire.

Veuillez noter SVP que le réglage sélectionné pour la résolution ou la lecture après le premier re-paramétrage sera également actif après la prochaine mise en route

NOTE: Veuillez noter SVP que certains textes du menu peuvent être partiellement tronqués en mode PAL/NTSC.

10. Utilisation de l'appareil

10.1 Menu principal

Lorsque l'appareil est correctement raccordé et mis en route, l'écran de menu principal ressemble à cela. Vous pouvez appeler à tout moment ce menu principal en appuyant sur la touche HOME de votre télécommande.

Pour la sélection, utilisez les touches ▲ ▼, la touche OK pour confirmer et la touche <RETURN>, pour retourner sur la rubrique de menu précédente.

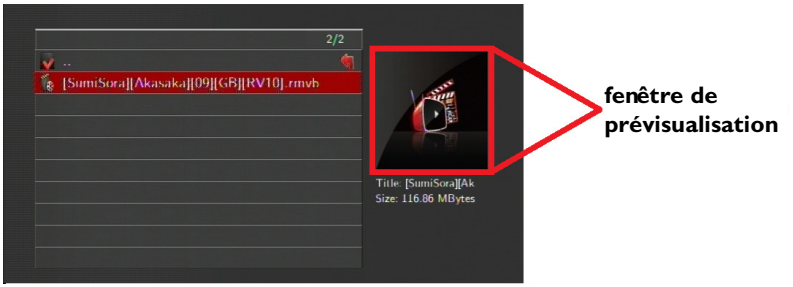
Périphérique USB: En choisissant cette fonction, vous pouvez rechercher des contenus dans les supports de données USB connectés (par ex. : disque dur USB, stick mémoire USB).

Carte Mémoire: Sélectionnez cette fonction pour lire les fichiers multimédias des cartes mémoires SD/MMC se trouvant dans le lecteur de carte.

Paramètres: Sélectionnez cette rubrique de menu pour configurer l'appareil.

10.2 Lecture des fichiers multimédias (USB/carte mémoire)

NOTE: Veuillez noter SVP que les supports de données externes ne peuvent être lus qu'au format NTFS ou FAT. Les autres systèmes de fichier ne sont pas pris en charge.



Vous pouvez dans ce menu à l'aide des touches fléchées ▲ ▼ sélectionner les fichiers/répertoires correspondant et lire les fichiers multimédias à l'aide de la touche OK ou changer dans les répertoires individuels. La touche RETURN vous permet de remonter d'un niveau dans l'arborescence ou d'interrompre la lecture des vidéos et des images. Les

médias de types inconnus ne sont pas affichés et ne peuvent donc pas être sélectionnés.

La fenêtre de prévisualisation n'affiche pas de vidéo, la fonction de prévisualisation étant limitée aux fichiers audio et photos.

Les touches de couleur de la télécommande vous permettent de limiter l'affichage des médias:

Rouge: tous les fichiers connus se trouvant dans le répertoire actuel

Bleu: uniquement les fichiers audio connus se trouvant dans le répertoire actuel

Vert: uniquement les fichiers image connus se trouvant dans le répertoire actuel

Jaune: uniquement les fichiers vidéo connus se trouvant dans le répertoire actuel

Si la lecture d'une vidéo sélectionnée est impossible, alors la tentative de lecture s'interrompt automatiquement. Les images ne pouvant pas être affichées par l'appareil ne sont pas affichées dans la fenêtre de prévisualisation et sautées en mode diapositive. Les fichiers audio ne pouvant pas être lus sont affichés dans la fenêtre de prévisualisation comme n'étant pas compatible – la lecture est également interrompue.

NOTE: **Les fichiers endommagés ou des débits trop importants peuvent dans des cas extrêmes conduire à une charge complète de l'appareil. En conséquence, si l'appareil ne réagit plus, débranchez la prise secteur et rebranchez-la pour redémarrer l'appareil.**

Fonctions spéciales

Dans le cadre de l'utilisation de l'appareil, en fonction du type de média, les fonctions décrites ci-après sont disponibles.

Audio

Un fichier audio peut être lu pendant la navigation dans la structure du répertoire d'un appareil d'enregistrement USB raccordé. La lecture se fait

jusqu'à ce que la touche STOP soit actionnée. Si un même répertoire contient plusieurs fichiers audio, ceux-ci seront lus les uns après les autres.

Images

En affichage mode diapositives plein écran, les fichiers audio se trouvant dans le même répertoire sont lus comme musique de fond. Cette fonction peut être désactivée dans les paramètres de l'appareil. Les touches PREV et NEXT vous permettent de passeà l'image suivante ou de retourner à l'image précédente. Utilisez la touche de Zoom pour agrandir les images, la section d'image agrandie peut ensuite être déplacée à l'aide des touches fléchées.

Pendant la lecture des images, il est possible de les tourner à l'aide des touches fléchées ◀ ▶gedreht werden. Les touches Play ou OK permettent la mise en pause du diaporama, en appuyant une nouvelle fois sur la touche, la lecture du diaporama est reprise.

Vidéo

L'appareil peut sauvegarder sur une période délimitée à partir de quel moment la lecture d'un fichier vidéo a été interrompue avec la fonction Stop. Si vous essayez de lire à nouveau le fichier vidéo, vous disposez alors de quelques secondes pour décider si vous souhaitez reprendre la lecture là où vous vous étiez arrêté ou si vous voulez tout reprendre depuis le début. Si vous ne prenez aucune décision durant cette période, l'appareil reprend alors la lecture automatiquement.

NOTE: **Pour certains fichiers vidéo, en raison de leur codage ou de leur état, la reprise ainsi que l'avance ou le retour rapide est impossible.**

Sous-titres dans les vidéos:

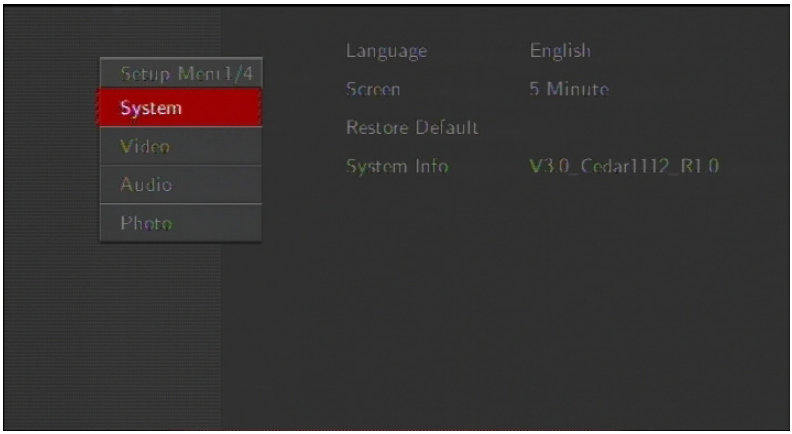
L'appareil prend en charge la lecture de différents formats de sous-titres. Le fichier de sous-titres correspondant doit pour cela se trouver dans le même dossier que le fichier du film et avoir le même nom de fichier. L'appareil reconnaît les fichiers de sous-titres avec les extensions .SSA, .SUB et .SRT ainsi que les sous-titres intégrés dans les fichiers MKV.

Pour activer ou adapter l'affichage des sous-titres, appuyer sur la touche SUBTITLE de votre télécommande.

Dans le menu contextuel qui s'ouvre, à l'aide des touches fléchées ▲ ▼ et de la touche OK vous pouvez choisir les options suivantes :

Subenable:	activer/désactiver les sous-titres
Sous-titres:	choisir parmi plusieurs pistes de sous-titres disponibles
Text Encoding :	changer les polices d'écriture
Time Sync:	retardement d'affichage par palier de 100 ms
Couleur:	modifier la couleur d'affichage des sous-titres
Taille:	modifier la taille de police des sous-titres
Offset:	modifier la position verticale des sous-titres

11. Configuration



Ce menu vous permet de configurer l'appareil. Pour naviguer dans les différentes options de menu, utilisez les touches ▲ ▼, la touche OK pour

sélectionner/confirmer et la touche **RETURN** pour revenir à une option de menu.

SYSTÈME

Langue de menu	Choisissez votre langue.
Auto Play (lecture automatique)	Cette fonction n'est pas disponible.
Économiseur d'écran	Évite l'effet de déverminage de l'image du menu quand aucune action n'a lieu pendant un certain temps. Réglages possibles pour l'activation de l'économiseur d'écran : à partir de **2/5/10 minutes**
Rétablir par défaut	Pour rétablir les réglages tels qu'ils étaient à la livraison de l'appareil.
Info. système	Affiche la version du microprogramme de l'appareil

VIDÉO

Mode reprise	**Si cette fonction est activée, la lecture d'une vidéo peut reprendre plus tard là où cette vidéo avait été arrêtée.**
Mode de'échelle	Cette fonction n'est pas disponible.
Sortie vidéo	Réglage du format vidéo et de la résolution. **PAL/NTSC** -> Sortie uniquement via sortie AV. **HDMI_xxx** --> Sortie uniquement via HDMI.

AUDIO

Audio ***(Veuillez respecter les consignes du point Formats multimédias pris en charge)***	**NORMAL** = HDMI ou sortie AV (selon le format de sortie) **SPDIF/LPCM** = lecture audio uniquement via SPDIF (fibre optique) **SPDIF/RAW** = les données audio sont transmises non traitées (codées) via la sortie optique SPDIF

PHOTO

Durée diaporama	**Contrôle la durée d'affichage d'images fixes pendant un diaporama (3/5/10/30 secondes).**

Effets de transition	Pour la sélection des effets d'enchaînement vers une autre diapositive.
Musique de fond	Désactiver = fond sonore désactivé Dossier = fond sonore activé

12. FAQ

J'ai raccordé l'appareil à l'écran. Malheureusement, je n'ai ni son ni image.

1. Vérifiez si la bonne entrée de signal a été choisie au niveau de l'écran.
2. Contrôlez le câblage. Avec un adaptateur AV-Péritel, veuillez faire attention le cas échéant à ce que la position du commutateur de sélection ou de l'adaptateur adéquat soit correcte (IN/OUT).
3. Le format de sortie paramétré ne peut pas être lu via le câblage existant. Veuillez prendre en compte que les résolutions HDMI peuvent être retransmises uniquement via une interface HDMI et les résolutions PAL/NTSC via uniquement une sortie AV.

Le son ne fonctionne pas.

Causes possibles:

1. Le son est trop bas ou a été coupé. Vérifiez le volume de votre lecteur. Vérifiez que le mode Muet n'est pas activé.
2. Au niveau de l'appareil, la sortie sonore a été mal choisie. Respectez les informations qui se trouvent dans Paramètres – Audio – Audio.
3. Le fichier audio ou la vidéo contient un format audio non pris en charge.

J'ai choisi une résolution que mon écran ne peut pas afficher ou j'ai choisi une sortie à laquelle je ne peux pas raccorder mon écran.

Suivez les instructions contenues dans le chapitre Mise en marche et utilisation pour modifier les réglages de sortie sans écran d'affichage.

Lors de l'utilisation de la sortie AV, l'image sur mon écran n'apparaît qu'en noir et blanc.

Votre écran reconnaît les signaux AV sur l'entrée PERITEL en tant que S-Video. Si votre appareil ne dispose pas d'entrée AV, essayez de commuter le traitement du signal du lecteur sur AV. Reportez-vous pour cela au manuel de l'écran/du téléviseur. Il n'est malheureusement pas possible de modifier le signal de sortie du lecteur multimédia.

Lors de l'utilisation de la sortie HDMI, l'image disparaît, « gèle » ou encore des blocs apparaissent.

La raison la plus fréquente de ce problème est un mauvais raccordement du câble HDMI. Contrôlez que le câble HDMI est correctement fixé ou débranchez-le puis rebranchez-le. N'utilisez pas un câble trop long, évitez de le plier ou de produire des angles trop petits sur sa course. Contrôlez le cas échéant que les fines tiges de la prise du câble ne sont pas endommagées et essayez d'utiliser un autre câble et/ou vérifiez si l'appareil fonctionne avec un autre téléviseur. Si des blocs apparaissent, il est aussi possible qu'un fichier vidéo soit endommagé.

Lors de la mise en marche de l'appareil, l'écran clignote rapidement ou le message « Aucun signal disponible » apparaît.

Ce processus est totalement normal.

Il n'est pas possible de lire un fichier image, audio ou vidéo bien que le format soit énuméré dans la liste des fichiers lisibles. Toutefois, le fichier peut être lu sans problème sur un système informatique.

1. Il est possible que le fichier soit endommagé mais qu'il puisse être lu par un système informatique performant en raison d'une meilleure correction d'erreur.
2. En raison de réglages ou de développements spéciaux lors de la production, il se peut que le fichier soit incompatible avec le format que le lecteur multimédia prend en charge.
3. De nombreuses extensions de fichier pour les films, le son et l'image (par ex. .MKV, .WAV, .AVI) spécifient uniquement les fameux « conteneurs » que beaucoup de formats de codage

peuvent contenir. Il est possible qu'un format de codage qui se trouve dans le conteneur ne soit pas pris en charge par le lecteur multimédia.

Après le changement de la piste audio à rejouer, le prochain fichier est soudainement lu.

Ce comportement apparaît inévitablement quand la piste audio d'un fichier film est endommagée ou qu'elle ne peut pas être lue par l'appareil.

J'ai copié de nouvelles données de mon PC sur un support de données USB externe ou j'ai renommé des fichiers. Le lecteur multimédia ne trouve plus les fichiers ou affiche l'ancien nom.

Ce problème ne se produire que très rarement. Commencez à réparer sur votre ordinateur le fichier concerné et sauvegardé sur le support de données externe ou ouvrez le répertoire concerné. En principe, le problème peut être résolu de cette façon.

Dans **Configuration** – **Vidéo** – **Sortie vidéo**, il n'est pas possible de sélectionner le mode HDMI_1080P_24HZ.

Ceci est une fonction de sécurité car cette fréquence n'est pas prise en charge par tous les écrans compatibles Full HD. Il est toutefois possible de sélectionner ce mode en appuyant plusieurs fois sur la touche TV-SYSTEM.

NOTE: Afin d'éviter d'endommager votre écran, utilisez cette fonction uniquement si vous êtes certain que la lecture en 24 Hz est prise en charge.

Comment puis-je changer la langue de menu de l'anglais vers une autre langue?

Ouvrez le menu Setup – System – Language et sélectionnez ensuite la langue de votre choix. Validez avec OK. L'écran devient noir pendant un court instant et le menu apparaît ensuite dans la langue sélectionnée.

13. Spécifications de l'appareil

Connexion USB	1x High Speed USB 2.0
Sortie vidéo	CVBS, HDMI 1.3 (max. 1080p)
Formats vidéo pris en charge	H.264, MKV, WMV9, MPEG 1/2/4, HD Divx, Xvid, FLV, RM/RMVB
Fichiers vidéo pris en charge	mkv, ts, m2ts, mts, tp, wmv, vob, dat, avi, mpg, mp4, mov, rm, rmvb, divx, xvid, flv
Résolution	Compatible H.264, MKV , WMV9, TS et HD Divx Max. 1920 x 1080p @30 fps RM/ RMVB compatible jusqu'à 720p
Sortie audio	Stéréo R/L, S/PDIF, HDMI numérique
Fichiers audio pris en charge	MP3, WMA, WAV, OGG, ACC, LPCM, FLAC, AC3, APE
Sous-titres pris en charge	sub, smi, ssa, srt
Formats d'image pris en charge	JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF
Commande	Menu OSD Langues : anglais, allemand, espagnol, italien, français, hongrois, slovène
Extras	Télécommande Lecteur de cartes : SD/ SDHC/ MMC
Alimentation électrique	Modèle: KSAS0100500200HE Entrée: 100-230V ~ 50/60Hz 0.4A Sortie: 5V ⎓ 2A
Dimensions	149,5 x 99,5 x 24,7 mm (L x l x H)
Poids	~350 g
Accessoires	Télécommande avec piles, câbles CVBS, câble audio stéréo, bloc d'alimentation, manuel utilisateur

14. Formats de restitution

Restitution HDMI (pas HDCP):

480i -- 30Hz, 576i --25Hz
480P, 567P, 720P, 1080i, 1080P --- 50Hz
720P, 1080i, 1080P --- 60Hz
1080P --- 24Hz

Lecture analogique sur CVBS (FBAS):

PAL, NTSC

Lecture audio via SPDIF (optique):

signal audio numérique jusqu'à 6 canaux

Lecture audio via la sortie stéréo (AV):

son stéréo en cas d'utilisation de CVBS (FBAS)

Lecture audio via HDMI:

signal audio numérique (stéréo)

NOTE: Veuillez noter SVP que la lecture se fait uniquement au niveau d'une seule sortie. Si par ex. le mode PAL/NTSC est sélectionné, alors aucune lecture ne se fait via l'interface HDMI !

15. Formats multimédias pris en charge

Lecture		Format	Résolution
VIDEO	MPEG-1	DAT	320 x 240
		MPG	720 x 576
	MPEG-2	VOB	720 x 576
		MPG	1920 x 1080p
	MPEG-4,DivX,XVID	AVI	1920 x 1080p

		MP4	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
	RM/RVMB	RM/RVMB	1920 x 1080p
	H.264 (jusqu'à High@L4.1 @30fps)	AVI	1920 x 1080p
		MP4	1920 x 1080p
		MOV	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
AUDIO	MP3	oui (jusqu'à 320 kbps)	
	WMA (Standard/Pro)	oui (jusqu'à 384 kbps)	
	AAC	oui (jusqu'à 448 kbps)	
	APE	oui (jusqu'à 950 kbps)	
	OGG (Q1-Q10)	oui (jusqu'à 500 kbps)	
	FLAC (L0-L8)	oui (jusqu'à 1,6 Mbps)	
Images	JPG/JPEG	oui	
	BMP	oui (jusqu'à 2,5 mégapixels)	
	PNG	oui (jusqu'à 2,5 mégapixels)	

NOTE: Veuillez noter SVP que les contenus protégés ne peuvent éventuellement pas être lus.

NOTE: Dans certains cas, il se peut que les menus de démarrage automatiques des films DVD ne fonctionnent pas correctement. Si tel est le cas, nous recommandons de lire le fichier vidéo directement (sans menu).

16. Spécifications de décodage

TYPE DE DONNÉES	TYPE VIDÉO	TYPE AUDIO	DÉBIT MAX.
MP4/MOV/M4V/XVID	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
MKV	Mpeg2	Mp3	50Mbps
	RMVB	Mp3/AAC	30Mbps
	WMV9	WMA	40Mbps
	Xvid	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
AVI	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
TS/TP	Mpeg2	Mp2/Mp3/ AAC	40Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	30Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
	VC-1	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps

TYPE DE DONNÉES	TYPE VIDÉO	TYPE AUDIO	DÉBIT MAX.
VOB	Mpeg2	Mp2/Mp3/AC 3-5.1/ DTS-5.1	45Mbps
RM/RMVB	RV8/9	Cook/AAC/AC 3-5.1/ Atrac/Sipro/ RA144/ RA288	30Mbps
MPG	Mpeg1	Mp1/2	45Mbps
	Mpeg2		
M2TS	Mpeg2	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
FLV	H.263	MP3/AAC	50Mbps
	H.264	MP3/AAC	
WMV	VC-1	WMA	40Mbps
		WMA Pr	30Mbps
	WMV7	WMA	1Mbps
	WMV8	WMA	Nein

Musique

CODEC	PROFILÉS	DÉBIT MAX.
Mp3	Tous	320kbps
WMA	Standard/Pro	384kbps
OGG	Q1-Q10	500kbps
FLAC	L0-L8	1.60Mbps
Ape		950kbps
AAC		448kbps
AC3	Uniquement AC3	640Kbps
ATRA		132kbps
DTS	Uniquement DTS	3.84Mbps

Image

PHOTO	Conteneur	Résolution max.	Profil
	JPEG	Aucune	Baseline
	BMP	2.5 mégapixels	Toutes
	GIF		89A/87A
	PNG		Toutes

Sous-titres

TYPE DE MÉDIA	NOM EXT.
Sous-titre externe	UTF8/ASS/SSA/ASCII/ sub
Sous-titre imbriqué	UTF8

NOTE:

Veuillez noter SVP que les fichiers multimédia individuels, en raison du très grand nombre de paramètres possibles et des paramètres respectivement sélectionnés lors de leur création, peuvent ne pas être lus correctement. Si tel est le cas, essayez par ex. de ré-encoder le fichier avec un débit inférieur en utilisant un programme de conversion ou d'encodage adéquat.

chiliGREEN
Mini-Media-Player MP0311

ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

Indice

1. Avvertenze per la sicurezza 1
2. Avvertenze per lo smaltimento di apparecchi elettrici e batterie usati 3
3. Descrizione dell'apparecchio 4
4. Telecomando 5
5. Messa in funzione 7
6. Collegamento di memoria dati USB esterna e schede di memoria SD/MMC 8
7. Inserire batterie nel telecomando 8
8. Avvertenza per il trasferimento audio digitale (Dolby Digital Audio/DTS) 9
9. Prima messa in funzione 9
10. Uso dell'apparecchio 11
11. Configurazione 15
12. Domande frequenti 16
13. Specifiche apparecchio 20
14. Formati di emissione 21
15. Formati multimediali supportati 21
16. Specifiche di decodificazione 23

1. Avvertenze per la sicurezza

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto di questo apparecchi. Leggetele attentamente questo manuale d'istruzioni prima dell'uso e fate assolutamente attenzione alle seguenti avvertenze:

- Conservate con cura questo manuale d'uso per poterlo consultare più avanti.
- Appoggiate l'apparecchio sempre su una superficie diritta, stabile e esente da vibrazioni per evitare danni. I danni meccanici sono esclusi dalla garanzia.
- Sistemate il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa pestarlo o inciamparvisi.
- Non appoggiate oggetti sul cavo di corrente.
- Tutti gli avvertimenti presenti sull'apparecchio devono essere scrupolosamente osservati!
- Se l'apparecchio non viene utilizzato a lungo, va scollegato dalla corrente onde evitare danni dovuti a breve sovratensione.
- Fate attenzione che all'interno dell'apparecchio o dell'alimentatore non penetrino dei liquidi (pericolo di scosse elettriche o rischio d'incendio)
- Non utilizzate questo prodotto o l'alimentatore vicino all'acqua o in ambienti/seminterrati umidi o nelle vicinanze di piscine. In linea generale proteggetelo dall'umidità.
- Non mettete mai l'apparecchio a contatto con calore, fuoco o luce solare diretta.
- Non cercate mai di aprire da soli l'apparecchio. Può essere riparato esclusivamente da personale specializzato qualificato!
- La garanzia decade se viene aperto l'involucro.
- Fate controllare l'apparecchio solo da personale dell'assistenza, qualora si presentino le situazioni seguenti:
    - Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
    - E' penetrato del liquido nell'apparecchio.
    - L'apparecchio è stato esposto all'umidità.
    - L'apparecchio non funziona.
    - L'apparecchio è caduto a terra e/o è danneggiato.

- Non conservate mai l'apparecchio ad un temperatura ambiente superiore ai 60° C.
- La temperatura ambiente consentita per l'uso dell'apparecchio è compresa tra +5°C e +35°C.
- Le feritoie di raffreddamento non devono essere spostate, per garantire sufficiente ventilazione e quindi la massima durata dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è stato esposto a sbalzi di temperatura elevati - ad esempio dopo il trasporto durante la stagione invernale - lasciarlo sempre "acclimatare" prima di metterlo in funzione, per evitare danni dovuti alla formazione di condensa.
- Non esponete l'apparecchio a campi magnetici (ad es. collocandolo in prossimità di altoparlanti).
- L'apparecchio non deve essere mai esposto a polvere, calore, irradiazione solare diretta e altre condizioni ambientali estreme.
- Questo apparecchio non è idoneo, a causa dell'elevata lucentezza dei componenti del guscio ad alta lucentezza, per un utilizzo in postazioni di lavoro al terminale.
- Imballate l'apparecchio in modo sicuro per il trasporto (imballo originale o equivalente), se avete necessità di trasportarlo o di spedirlo per farlo riparare o revisionare inaspettatamente.
- Questo prodotto non è un giocattolo! Tenete il materiale da imballo lontano dai bambini (pericolo di soffocamento).
- L'apparecchio è esente da manutenzione e normalmente non richiede di essere pulito. Se tuttavia doveste avere bisogno di pulire l'apparecchio, estraete prima il cavo di corrente. Per la pulizia non utilizzate mai detergenti corrosivi o contenenti solventi, ma solo un panno leggermente inumidito.
- Usate esclusivamente l'alimentatore in dotazione oppure chiedete informazioni al produttore per la sostituzione (per il modello esatto vedere le specifiche alla fine di questo manuale).
- Dovete scollegare l'alimentatore dalla rete elettrica estraendo la spina dalla presa di corrente, per fare in modo che l'apparecchio ovvero l'alimentatore sia completamente privo di corrente. Mettete l'apparecchio vicino ad una presa di corrente, in modo da poter raggiungere la spina in qualsiasi momento.
- Non si deve esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua.

- Non appoggiate sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad es. vasi o bicchieri).

2. Avvertenze per lo smaltimento di apparecchi elettrici e batterie usati

Smaltimento di prodotti di scarto da parte dell'utente in ambito privato dell'Unione Europea

Il simbolo del bidone dell'immondizia sul prodotto o dell'imballo indica che questo prodotto non può essere smaltito assieme ai normali rifiuti domestici.

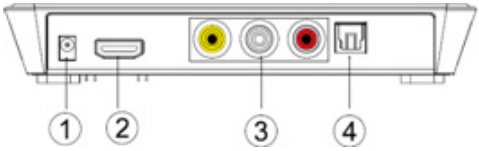
Rifiuti di questo genere devono essere conferiti in un centro di raccolta preposto al riciclaggio di apparecchi elettrici o elettronici usati.

Potete ricevere ulteriori informazioni presso il vostro comune, presso l'azienda per la nettezza urbana o presso il rivenditore da cui avete acquistato il prodotto.

Evitate di esporre le batterie a (eccessivo) calore, ad es. luce solare o fuoco. Smaltite le batterie usate in modo corretto e come previsto dal legislatore, conferendole in un centro di raccolta comunale o consegnandole gratuitamente al negozio dove avete acquistato questo prodotto. E' vietato espressamente smaltirle tra i rifiuti domestici in base alla normativa di legge sulle batterie! Non aprite le batterie e non cortocircuitatele!

3. Descrizione dell'apparecchio

Lato posteriore

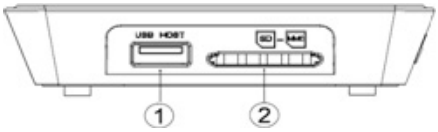


	Allacciamento	Uso
1	DC IN 5V	Ingresso spina di alimentazione
2	HDMI	Uscita HDMI
3	CVBS/Audio-L/Audio-R	Uscita audio/ FBAS analogica
4	Ottico	Uscita ottica SPDIF

Lato anteriore

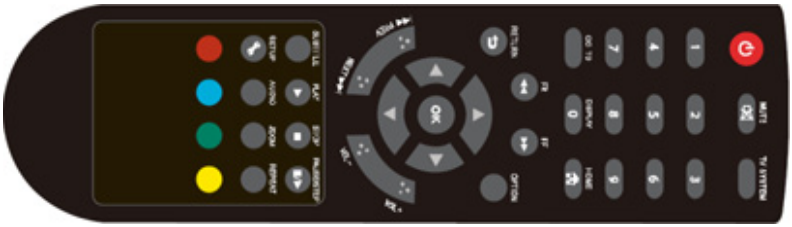
	Allacciamento	Uso
1	Interruttore ON/OFF	Premere per accendere. Per spegnere tenere premuto per ca. 3 secondi.
2	Ricevitore IR	Ricevitore per i segnali del telecomando.

Lato sinistro



	Allacciamento	Uso
1	Presa USB HOST	Allacciamento per il supporto dati esterno (ad es. disco fisso esterno USB)
2	SD MMC	Lettore di schede 2-in-1 per schede di memoria SD e MMC

4. Telecomando



Tasto	Funzione
Power	Accensione / spegnimento dell'apparecchio
MUTE	Attivazione muto della riproduzione audio
TV SYSTEM	Per cambiare tra le uscite: FBAS (PAL/NTSC) e HDMI (480p - 1080p)
0-9	Tasti numerici
GO TO	saltare direttamente ad un punto durante la riproduzione
DISPLAY	mostra informazioni relative al video o immagine in corso
HOME	torna al menù principale
FR	durante la riproduzione: premere 1 volta per riavvolgere, ancora una per riavvolgere velocemente
FF	durante la riproduzione: premere 1 volta per avanzare, ancora una per avanzare velocemente
RETURN	torna al menù precedente
OPTION	direttamente al menù d'impostazione
◀	Selezione verso sinistra (freccia a sinistra)
▶	Selezione verso destra (freccia a destra)
▲	Selezione verso l'alto (freccia in alto)
▼	Selezione verso il basso (freccia in basso)

OK	Selezione o conferma di impostazioni – Pausa in diashow
PREV	File precedente
NEXT	File successivo
VOL -	Abbassare il volume
VOL +	Alzare il volume
SUBTITLE	Per modificare le impostazioni dei sottotitoli durante la riproduzione
PLAY	Riprodurre video, musica o diashow. Pausa/continua con diashow e video.
STOP	Fermare la riproduzione
PAUSE/STEP	Per mettere in pausa la riproduzione. Solo durante la riproduzione di video premendo ulteriormente il tasto, si ottinene un salto immagine.
SETUP	Aprire il menù impostazioni
AUDIO	Modificare formato audio e/o sonoro
ZOOM	Ingrandire/rimpicciolire immagini durante la riproduzione. Modificare lo schermo durante la riproduzione di video.
REPEAT	Scelta della modalità di riproduzione quando si riproduce della musica (riproduci contenuto cartella casualmente/una volta/ continuamente)
Pulsante rosso	Visualizza tutti i supporti noti in una cartella
Pulsante blu	Visualizza solo dati musica in una cartella
Pulsante verde	Visualizza solo immagini in una cartella
Pulsante giallo	Visualizza solo dati video in una cartella

5. Messa in funzione

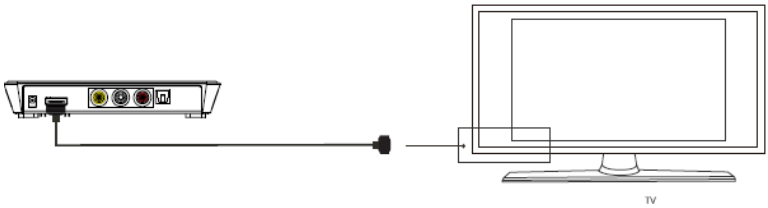
5.1 Alimentazione lettrica

Collegate l'alimentatore con una fonte di corrente adatta e inserite poi la spina dell'alimentatore nell'apposito ingresso che si trova sul retro dell'apparecchio.

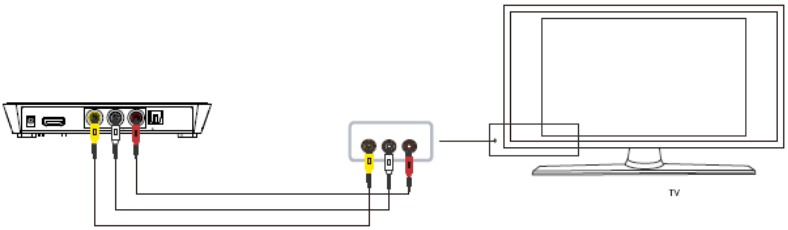
5.2 Allacciamento apparecchi di riproduzione

Potete alimentare il media player in diversi modi o a seconda della dotazione del vostro schermo e segnali audio. Consigliamo il collegamento via interfaccia HDMI in quanto in questo modo ottenere la massima qualità di riproduzione e utilizzate un unico cavo.

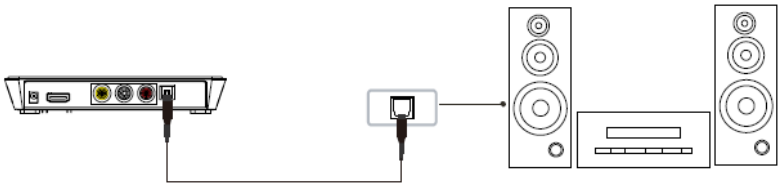
a) Collegare con cavo HDMI digitale (Video + Audio; cavo non compreso nella fornitura)



b) Collegare con cavo analogico AV (Video FBAS + Stereo-Audio)



c) Trasferimento digitale dei segnali audio tramite interfaccia SPDIF (solo Audio; cavo ottico non compreso nella fornitura)



6. Collegamento di memoria dati USB esterna e schede di memoria SD/MMC

1. Collegate la chiavetta USB o un disco fisso USB alla presa USB-HOST1 sul lato sinistro dell'apparecchio.
2. La scheda di memoria SD o MMC può essere inserita direttamente nella fessura accanto del lettore di schede.
3. Fare attenzione con l'allacciamento all'interfaccia USB la scheda di memoria (contatti oro della scheda di memoria rivolti verso il basso) venga inserita rivolta correttamente per evitare danni meccanici o elettrici.
4. Per evitare perdite di dati consigliamo di collegare o scollegare il supporto dati esterno, solo quando il media player è spento.

NOTA: Tenere presente che supporti dati esterni sono leggibili solo in formato NTSF oppure FAT. Non sono supportati altri sistemi di file.

7. Inserire batterie nel telecomando

Nella dotazione di fornitura sono presenti 2 batterie LR03 (micro/AAA). Inseritele nel vano batteria presente sul lato posteriore dell'apparecchio del telecomando, chiuso da un coperchio scorrevole.

Tenete presente che le batterie devono essere inserite assolutamente nella posizione corretta (vedere simboli +/- sulla batteria e sul vano batteria).

ATTENZIONE: le batterie contenute nella dotazione di fornitura non possono e NON devono essere ricaricate.

NOTA:

Sostituire immediatamente le batterie esaurite! Non mischiare mai batterie di diverse marche, tipo o stato di carica. Non cortocircuitare mai le batterie! Possono innescare un incendio o addirittura esplodere.

8. Avvertenza per il trasferimento audio digitale (Dolby Digital Audio/DTS)

Sono disponibili diverse possibilità di trasferimento di audiodati.

Uscita audio tramite HDMI

Il segnale audio viene decodificato sul media player e trasferito in formato stereo tramite il cavo HDMI.

Audio tramite SPDIF/LPCM

Il segnale audio viene decodificato sul media player e trasferito in formato stereo tramite il cavo SPDIF all'apparecchio riproduttore.

Audio tramite SPDIF/RAW (DD/DTS)

Il segnale audio NON viene decodificato sul media player e viene trasferito invariato come corrente di dati sull'apparecchio riproduttore esterno. Tenete presente a questo proposito che serve un amplificatore/riceiver che possa decodificare DD/DTS.

NOTA:

E' possibile che la riproduzione di film debba essere fermata prima di poter commutare la modalità di emissione audio.

9. Prima messa in funzione

Accendete il media player con l'interruttore ON/OFF del telecomando oppure con il tasto sul lato frontale. Se l'apparecchio è cablato correttamente, come descritto in precedenza, sullo schermo dovrebbe comparire automaticamente il menù principale.

Se così non fosse, verificate che il pulsante di accensione del media player abbia la spia blu accesa. Controllate eventualmente che il cablaggio sia corretto e di aver scelto correttamente il collegamento in ingresso sul vostro schermo.

Probabilmente sul media player è attiva la modalità di emissione sbagliata, cosicché il vostro schermo non è in grado di riprodurre il segnale emesso. In tal caso procedete come segue per modificare la modalità di uscita senza menù da schermo:

1. Spegnete il media player e togliete tutti i supporti dati collegati.
2. Avviate nuovamente l'apparecchio e aspettate almeno 20 secondi (procedura boot).
3. Premete poi il tasto **OPTION** del telecomando.
4. Premete una volta ▼ e il tasto **OK**.
5. Ora premete una volta ▲ e ancora **OK**.
6. Ora premendo il tasto ▼ scegliete il formato di emissione desiderato come da tabella seguente e confermate la scelta con **OK**.

   La scelta inizia sempre con la voce PAL
   PAL (uscita AV)
   NTSC (uscita AV)
   HDMI_480i
   HDMI_480P
   HDMI_576i
   HDMI_576P
   HDMI_720P_50Hz
   HDMI_720P_60Hz
7. Dopo aver confermato premendo il tasto **OK** cambia sull'apparecchio la modalità di emissione.
8. Ripetete i passaggi indicati prima iniziando con lo spegnimento facoltativo del media player, per poter scegliere altre impostazioni.

Tenete presente che le impostazioni eseguite dopo il primo spostamento delle impostazioni, quella scelta per risoluzione e emissione è attiva anche dopo la successiva accensione.

NOTA: Tenere presente che alcuni testi menù in PAL/NTSC possono venire parzialmente troncati.

10. Uso dell'apparecchio

10.1 Menù principale

Se l'apparecchio viene correttamente allacciato e acceso, dovreste visualizzare la schermata del menù principale. Potete richiamare tale menù principale in qualsiasi momento, premendo il tasto HOME dal vostro telecomando.

Per scegliere usate i tasti ▲ ▼, il tasto OK per confermare e il tasto RETURN, per tornare indietro di una voce del menù.

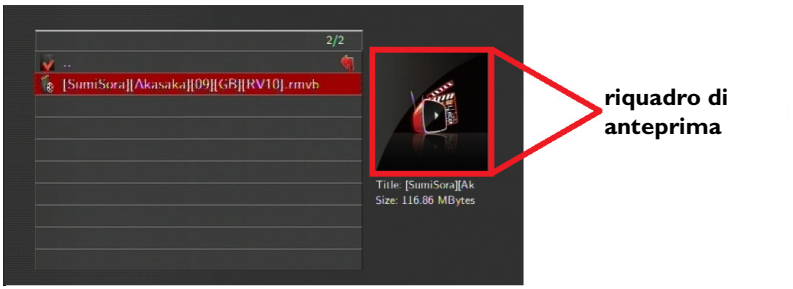
USB: Scegliendo questa funzione potete scorrere i contenuti di supporti dati USB collegati (ad es. disco fisso USB, chiavetta USB).

CARD: Scegliete questa funzione per riprodurre i file multimediali dalle schede di memoria SD/MMC che si trovano nel rispettivo lettore.

Impostazione: Scegliete questa voce del menù per configurare l'apparecchio.

10.2 Riproduzione di file multimediali (scheda di memoria/USB)

NOTA: **Tenere presente che è possibile leggere supporti dati esterni solo nel formato NTFS o FAT. Non sono supportati altri sistemi di file.**



In questo menù potete scegliere con i tasti freccia i rispettivi file/elenchi e con il tasto OK riprodurre file multimediali oppure cambiare i singoli elenchi. Con il tasto RETURN potete saltare indietro nello schema ad albero di un livello oppure interrompere la riproduzione di video e immagini. I supporti multimediali con tipo di file sconosciuto non vengono visualizzati e quindi non sono quindi nemmeno selezionabili.

La riquadro di anteprima non mostra alcuna anteprima video, la funzione anteprima è limitata a audio e foto.

Con i tasti colorati del telecomando è possibile limitare la visualizzazione dei supporti multimediali:

Rosso: Tutti i file conosciuti vengono visualizzati nell'elenco attuale

Blu: Vengono visualizzati nell'elenco attuale solo dati audio conosciuti

Verde: Vengono visualizzati nell'elenco attuale solo dati immagine conosciuti

Giallo: Vengono visualizzati nell'elenco attuale solo i dati video conosciuti

Se non è possibile riprodurre un video selezionato per la riproduzione, il tentativo viene automaticamente interrotto. Le immagini che l'apparecchio non è in grado di rappresentare, non vengono visualizzate nel riquadro di anteprima e scavalcate con il diashow. I file audio non riproducibili vengono già visualizzati nel riquadro di anteprima come non compatibili - anche in questo caso la riproduzione viene interrotta.

NOTA:

I file danneggiati o con bitrate troppo elevati, in casi estremi possono portare al caricamento massimo completo dell'apparecchio. Estraete quindi - se l'apparecchio non reagisce più - la spina di rete e poi collegatela di nuovo per riavviar' l'apparecchio.

Funzioni speciali

Nell'uso dell'apparecchio a seconda del tipo di supporto multimediale sono disponibili le funzioni speciali di seguito descritte.

Audio

Un file audio può essere riprodotto durante la navigazione tramite la struttura elenco di un apparecchio di memoria USB collegato. La riproduzione si ha finchè non viene premuto il tasto STOP. Se nel medesimo elenco vi sono più file audio, vengono riprodotti in fila.

Immagini

Durante il diashow nella modalità a schermo intero vengono riprodotti in sottofondo i dati audio contenuti nella stessa cartella. Tale funzione è disattivabile nelle impostazioni dell'apparecchio. Con i tasti PREV e NEXT è possibile passare all'immagine successiva o precedente. Usate il tasto Zoom per ingrandire le immagini, la sezione immagine ingrandita.

Durante la riproduzione d'immagini è possibile ruotarle con i tasti freccia ◀ ▶. Con il tasto Play- oppure OK si mette in pausa il diashow, con un'ulteriore pressione si continua la riproduzione.

Video

L'apparecchio può, in maniera limitata, memorizzare a quale punto è stata interrotta la riproduzione di un file video con la funzione stop. Cercate di riprodurre di nuovo il file video, potete selezionare nel giro di alcuni secondi se far proseguire la riproduzione dall'ultimo punto visto oppure iniziare avanti. Se entro questo tempo non effettuate nessuna scelta, l'apparecchio proseguirà automaticamente la riproduzione.

NOTA: **Per alcuni file video la prosecuzione non è possibile per via della codifica o di un danno al file, come pure non è possibile eseguire l'avanzamento o il riavvolgimento veloci.**

Sottotitoli in Video:

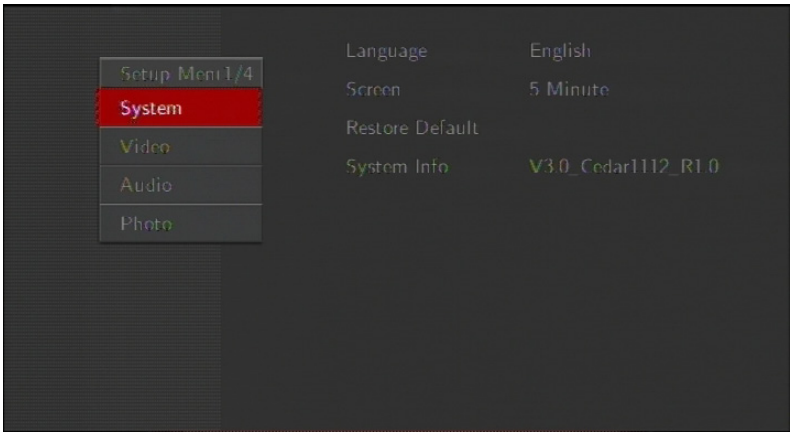
L'apparecchio supporta la riproduzione di formati differenti di sottotitoli. Il file dei sottotitoli corrispondente con nome identico deve trovarsi nella stessa cartella del file del film. L'apparecchio riconosce file di sottotitoli che terminano con .SSA, .SUB e .SRT ovvero sottotitoli collocati in file MKV.

Per attivare o adattare la visualizzazione di sottotitoli premere dal telecomando il tasto SUBTITLE.

I Nel menù contesto che si apre, con i tasti freccia ▲ ▼ e il tasto OK potete scegliere tra le seguenti funzioni:

Subenable:	Accendere/spegnere sottotitoli
Sottotitoli:	In caso di più tracce di sottotitoli, scegliere tra queste
Codifica di testo:	Scegliere il carattere
Time Sync:	Ritardi di visualizzazione in intervalli di 100ms
Color:	Modificare colore di visualizzazione dei sottotitoli
Dimensione:	Modificare l'altezza di scrittura dei sottotitoli
Offset:	Modificare la posizione in altezza dei sottotitoli

11. Configurazione



In questo menù potete configurare l'apparecchio. Per navigare tra le singole voci del menù potete usate i tasti ▲ ▼, il tasto <OK> per scegliere/confermare e il tasto RETURN, per tornare indietro ad una voce del menù.

SISTEMA

Lingua menu	Qui selezionate la vostra lingua.
Auto Play	Questa funzione non è disponibile.
Screen Saver	Evita l'effetto burn-in sull'immagine menù quando non si effettuano inserimenti per un lungo periodo. Impostazioni possibili per l'attivazione del salva schermo: : da 2/5/10 Minuti
Ripristina predefinite	Per ripristinare le impostazioni al momento della fornitura.
Informazioni di sistem	Mostra la versione firmware dell'apparecchio.

VIDEO

Resume Play	Se questa funzione è attiva, si può proseguire in

	un momento successivo la riproduzione di un video interrotto, partendo dallo stesso punto.
Modalità di scala	Questa funzione non è disponibile.
Output video	Impostare formato video e risoluzione. PAL/NTSC --> Emissione solo tramite AV-Out. HDMI_xxx --> Emissione solo tramite HDMI.

AUDIO

Uscita audio *(attenzione alle avvertenze alla voce formati multimediali supportati)*	NORMALE = HDMI o AV-Out (a seconda del formato di emissione) SPDIF/LPCM = riproduzione audio solo tramite SPDIF (ottica) SPDIF/RAW = i dati audio vengono emessi non elaborati (codificati) tramite l'uscita SPDIF

FOTO

Intervallo presentazior	Controlla la durata di visualizzazione delle singole immagini durante un diashow (3/5/10/30 secondi).
Effetti di trasizione	Per selezionare gli effetti di dissolvenza durante un diashow.
Musica di fondo	Chiudere = sottofondo musicale disattivato Cartella = sottofondo musicale attivato

12. Domande frequenti

Ho collegato l'apparecchio ad uno schermo. Purtroppo non compaiono né immagini nè suono.

1. Controllate di aver scelto per lo schermo l'ingresso segnale corretto.
2. Controllate i cavi. Con un adattatore scart AV fate attenzione eventualmente alla posizione corretta del selettore dell'adattatore giusto (IN/OUT).

3. Il formato di emissione impostato non può essere riprodotto usando il cavo attuale. Tenete presente le risoluzioni HDMI possono essere emesse solo tramite interfaccia HDMI, le risoluzioni PAL/NTSC solo tramite l'uscita AV.

L'emissione suono non funziona.

Possibili cause:

1. L'audio è troppo basso o è stato disattivato. Controllate le impostazioni del volume del vostro apparecchio di riproduzione. Verificate anche che il muto sia disattivato.
2. Sull'apparecchio è stata selezionata l'uscita audio errata. Osservate le informazioni contenute nei capitoli Impostazione – Audio – Uscita audio.
3. Il file audio o il video contengono un formato audio non supportato.

Ho selezionato una risoluzione che il mio schermo non riesce a visualizzare oppure ho scelto un'uscita alla quale non mi è possibile collegare lo schermo.

Seguite le istruzioni contenute nel capitolo Accensione e uso per modificare le impostazioni di emissione senza visualizzazione dello schermo.

Usando l'uscita AV sullo schermo compare solo un'immagine in bianco e nero.

Il vostro schermo riconosce segnali AV sull'ingresso SCART come S-video. Se il vostro apparecchio non dispone di un ingresso AV, cercate di commutare l'elaborazione del segnale dell'apparecchio riproduttore su AV. Per farlo usate il manuale dello schermo/TV. Purtroppo non è possibile modificare il segnale di uscita sul media player.

Uscendo l'uscita HDMI l'immagine scompare „congelata" oppure si presentano artefatti di blocco.

Una causa frequente di questo è un collegamento scorretto del cavo HDMI. Controllate che il cavo HDMI sia ben in sede o scollegatelo e

ricollegatelo. Non usate un cavo con prolunga, evitate piegature o angoli troppo stretti nel percorso del cavo. controllate eventualmente che non siano danneggiati gli aghetti della spina del cavo e provate ad usare un altro cavo e/o verificare se l'apparecchio funzione su un'altra TV. La causa degli artefatti di blocco può essere specialmente anche un file video rovinato.

Accendendo l'apparecchio lo schermo tremola brevemente o compare l'avviso „nessun segnale disponibile".

Questo processo è del tutto normale.

Non si riesce a riprodurre un file d'immagine, audio o video nonostante il formato sia indicato nella lista dei file riproducibili. Su un sistema computer invece il file viene riprodotto senza problemi.

1. E' possibile che il file sia danneggiato e possa essere riprodotto dal sistema computer più potente per via della miglior correzione degli errori.
2. Il file potrebbe essere incompatibile a causa di speciali impostazioni o ulteriore sviluppo in fase di esecuzione con quei formati che supporta il media player.
3. Molte estensioni di file per film, audio e immagini (ad es. .MKV, .WAV, .AVI) designano unicamente il cosiddetto "Container" che può contenere una vastità di formati di codifica. Probabilmente nel contanier è presente un formato di codifica che il media player non supporta.

Dopo la scelta della traccia audio da riprodurre viene riprodotto immediatamente il file successivo.

Quest'operazione si presenta inevitabilmente quando la traccia audio di un file film è danneggiata oppure non è riproducibile dall'apparecchio.

Ho copiato / nuovi dati e/o rinominato file dal mio PC su un supporto dati USB esterno. Il media player non trova i file o li visualizza con il vecchio nome.

Questo problema di rado può comparire. Per risolverlo avviate il file interessato, salvato sul supporto dati esterno, dal vostro computer o aprite l'elenco interessato. Normalmente il problema si risolve in questo modo.

Con **Configurazione** – **Video** – **Uscita video** non è selezionabile la modalità HDMI_1080P_24HZ.

E' una funzione di sicurezza in quanto non tutti gli schermi full HD supportano questa frequenza. Premendo più volte il tasto TV-SYSTEM è possibile comunque selezionare la modalità.

NOTA: **Per evitare danni al vostro schermo usate questa funzione solo quando siete sicuri che sia supportata la riproduzione da 24 Hertz.**

Come faccio a cambiare la lingua del menù da inglese in un'altra lingua?

Aprite il menù Set-up – Sistema – Lingua e selezionate poi la lingua desiderata- Confermate con <OK>. Lo schermo diventa nero per un attimo e compare il menù nella lingua desiderata.

13. Specifiche apparecchio

Presa USB	1x High Speed USB 2.0
Video Out	CVBS, HDMI 1.3 (max. 1080p)
Formati video supportati	H.264, MKV, WMV9, MPEG 1/2/4, HD Divx, Xvid, FLV, RM/RMVB
File video supportati	mkv, ts, m2ts, mts, tp, wmv, vob, dat, avi, mpg, mp4, mov, rm, rmvb, divx, xvid, flv
Risoluzione	H.264, MKV , WMV9, TS e HD Divx supportati Fino a 1920 x 1080p @30 fps RM/ RMVB supportati fino a 720p
Audio Out	Stereo R/L, S/PDIF, HDMI digitale
File audio supportati	MP3, WMA, WAV, OGG, ACC, LPCM, FLAC, AC3, APE
Sottotitoli supportati	sub, smi, ssa, srt
Formati immagine supportati	JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF
Uso	Menù OSD Lingue: inglese, tedesco, spagnolo, italiano, francese, ungherese, sloveno
Extra	Telecomando Lettore schede: SD/ SDHC/ MMC
Alimentazione elettrica	Modello: KSAS0100500200HE Input: 100-230V ~ 50/60Hz 0.4A Output: 5V ⎓ 2A
Dimensioni:	149,5 x 99,5 x 24,7 mm (L x B x H)
Peso	~350 g
Accessori	Telecomando con batteria inclusa, cavo CVBS, cavo audio stereo, alimentatore, manuale utente

14. Formati di emissione

Emissione HDMI (nessun HDCP):

480i -- 30Hz, 576i --25Hz
480P, 567P, 720P, 1080i, 1080P --- 50Hz
720P, 1080i, 1080P --- 60Hz
1080P --- 24Hz

Emissione analogica su CVBS (FBAS):

PAL, NTSC

Emissione audio tramite SPDIF (ottica):

segnale audio digitale con un max. di 6 canali

Emissione audio tramite uscita stereo (AV):

Suono stereo con l'uso di CVBS (FBAS)

Emissione audio tramite HDMI:

Segnale audio digitale (stereo)

NOTA: Tenere presente che l'emissione avviene sempre solo su un'uscita. Se ad esempio si seleziona la modalità PAL/NTSC, non si ha alcuna emissione tramite interfaccia HDMI!

15. Formati multimediali supportati

Riproduzione		Formato	Risoluzione
VIDEO	MPEG-1	DAT	320 x 240
		MPG	720 x 576
	MPEG-2	VOB	720 x 576
		MPG	1920 x 1080p
	MPEG-4,DivX,XVID	AVI	1920 x 1080p

		MP4	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
	RM/RVMB	RM/RVMB	1920 x 1080p
	H.264 (fino a High@L4.1 @30fps)	AVI	1920 x 1080p
		MP4	1920 x 1080p
		MOV	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
AUDIO	MP3	sì (fino a 320 kbps)	
	WMA (Standard/Pro)	sì (fino a 384 kbps)	
	AAC	sì (fino a 448 kbps)	
	APE	sì (fino a 950 kbps)	
	OGG (Q1-Q10)	sì (fino a 500 kbps)	
	FLAC (L0-L8)	sì (fino a 1,6 Mbps)	
Immagini	JPG/JPEG	sì	
	BMP	sì (fino a 2,5 Megapixel)	
	PNG	sì (fino a 2,5 Megapixel)	

NOTA: Tenere presente che probabilmente i contenuti tutelati da copiatura potrebbero non venire riprodotti.

NOTA: In casi del genere può capitare che menù avviati automaticamente di film DVD non funzionino correttamente. In questo caso consigliamo di riprodurre il file video direttamente (senza menù).

16. Specifiche di decodificazione

TIPO DI DATI	TIPO DI VIDEO	TIPO DI AUDIO	MAX BITRATE
MP4/MOV/M4V/XVID	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
MKV	Mpeg2	Mp3	50Mbps
	RMVB	Mp3/AAC	30Mbps
	WMV9	WMA	40Mbps
	Xvid	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
AVI	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
TS/TP	Mpeg2	Mp2/Mp3/ AAC	40Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	30Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
	VC-1	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps

TIPO DI DATI	TIPO DI VIDEO	TIPO DI AUDIO	MAX BITRATE
VOB	Mpeg2	Mp2/Mp3/AC 3-5.1/ DTS-5.1	45Mbps
RM/RMVB	RV8/9	Cook/AAC/AC 3-5.1/ Atrac/Sipro/ RA144/ RA288	30Mbps
MPG	Mpeg1	Mp1/2	45Mbps
	Mpeg2		
M2TS	Mpeg2	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
FLV	H.263	MP3/AAC	50Mbps
	H.264	MP3/AAC	
WMV	VC-1	WMA	40Mbps
		WMA Pr	30Mbps
	WMV7	WMA	1Mbps
	WMV8	WMA	No

Musica

CODEC	PROFILI	MAX BITRATE
Mp3	Tutti	320kbps
WMA	Standard/Pro	384kbps
OGG	Q1-Q10	500kbps
FLAC	L0-L8	1.60Mbps
Ape		950kbps
AAC		448kbps
AC3	Solo AC3	640Kbps
ATRA		132kbps
DTS	Solo DTS	3.84Mbps

Immagini

PHOTO	Container	Max. risoluzione	Profilo
	JPEG	nessuna	Baseline
	BMP	2.5 Megapixel	Tutti
	GIF		89A/87A
	PNG		Tutti

Sottotitoli

TIPO DI SUPPORTO	NOME EST
Sottotitoli esterni	UTF8/ASS/SSA/ASCII/ sub
Sottotitoli interni	UTF8

NOTA:

Tenere presente che singoli file multimediali probabilmente non vengo riprodotti senza imperfezioni a causa del grandissimo numero di impostazioni possibili e di parametri scelti di volta in volta nella realizzazione. In tal caso cercate ad esempio di ri-codificare il file con un bitrate più basso e un programma di conversione e/o codificazione adatto.

chiliGREEN
Mini-Media-Player MP0311

KEZELÉSI- ÉS TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági utasítás 1
2. Elektromos hulladék és használt elem megsemmisítésére vonatkozó utasítás 3
3. Készülék leírása 4
4. Távirányító 5
5. Üzembevétel 7
6. Külső USB-adattároló és SD/MMC- memóriakártyák csatlakoztatása 8
7. Elemek behelyezése 8
8. Megjegyzések a digitális hangátvitelhez (Dolby Digital Audio/DTS) 9
9. Első üzembevétel 10
10. A készülék használata 11
11. Konfiguráció 15
12. Gyakran feltett kérdések 16
13. Készülékspecifikáció 20
14. Formats de restitution 21
15. Támogatott médium formátum 21
16. Dekódolási-specifikáció 23

1. Biztonsági utasítás

Gratulálunk, hogy megvásárolta ezt a készüléket. Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kezelési utasítást, és vegye figyelembe a következő utasításokat:

- Kérjük jól őrizze meg ezt a felhasználói kézi könyvet, hogy később böngészni tudjon benne.
- Mindig egyenes, stabil és rezgésmentes felületre helyezze a készüléket, hogy a sérüléseket elkerülje. Mechanikai sérülésekre nem vonatkozik a garancia.
- A villamos kábelt úgy helyezze el, hogy arra senki ne léphessen rá, vagy ne essen el benne.
- Nem tegyen semmilyen tárgyat a villamos kábelre.
- Vegye figyelembe a készüléken szereplő valamennyi figyelmeztető utasítást!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, ki kell húzni a konektorból, hogy elkerülje azokat a károkat, amiket a rövid ideig tartó túlfeszültség okoz.
- Vegye figyelembe, hogy semmilyen folyadék ne kerüljön a készülék belsejébe, vagy hálózati részébe (áramütés veszélye, illetve tűzveszély).
- A készüléket, illetve a hálózati részt ne használja víz közelében, vagy nedves pincében, illetve uszoda közelében. Általában óvja a nedvességtől!
- A készüléket soha ne tegye ki a hőségre, tűzre, vagy közvetlen napsütésre.
- Ne próbálja meg a készüléket sajátmaga szétszerelni. Csak szakember javíthatja!
- A garancia megszűnik, ha a házat kinyitja.
- Ellenőriztesse a készülékét szervíz személyzettel, amennyiben a következő esetek közül valamelyik felmerül:
    - A villamos kábel, vagy a dugalj megsérült.
    - Folyadék került a készülékbe.
    - A készüléket nedvesség érte.
    - A készülék nem működik.
    - A készülék a földre esett és/vagy megsérült.

- A készüléket soha ne tárolja 60° C fölötti környezeti hőmérsékleten.
- A készülék működéséhez megengedett környezeti hőmérséklet +5° C-tól +35° C-ig
- A szellőző nyílásnál biztosítsa a megfelelő szellőzést és ezzel a készülék élettartama növelhető.
- Nagy hőmérsékletingadozást követően - pl. téli szállítás – üzembevétel előtt feltétenül hagyja a készüléket „akklimatizálódni", hogy a kondenzvíz okozta károsodást elkerülje.
- A készüléket ne helyezze mágneses mezőbe (pl. hangszóró közelébe).
- A készüléket soha ne érje por, hőség, közvetlen napsugárzás, és más extrém környezeti hatás.
- A készülék a burkolat visszatükröződése miatt nem ajánlott képernyő elé helyezni.
- Ha a készüléket javítás, vagy ellenőrzés céljából el kell szállítani, kérjük megfelelően csomagolja (eredeti csomagolás, vagy egyenértékű),
- A termék nem játékszer! Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot (fulladásveszély).
- A készülék nem igényel kezelést és tisztítást. Amennyiben mégis tisztítania kell, úgy húzza ki előbb az összes kábelt. A tisztításhoz semmi esetre se használjon maró hatású, vagy oldószer tartalmú tisztítószert, hanem enyhén nedves törlőruhát.
- Kizárólagosan csak a készülékkel együtt szállított hálózati részt használja, vagy a gyártónál vásároljon pótalkatrészt (pontos modell lásd a kézi könyv végén szereplő specifikáció).
- Húzza ki a hálózati részt a villamos csatlakozóból, hogy a készüléket, illetve a hálózati részt teljes mértékben áramtalanítsa. Helyezze a készüléket csatlakozó közelébe, hogy a hálózati dugót bármikor elérhesse.
- Ne tegye a készüléket se csepegő, se fröccsenő víz közelébe.
- A készülékre ne helyezzen folyadékkal megtöltött tárgyat (pl. vázát, vagy poharat).

2. Elektromos hulladék és használt elem megsemmisítésére vonatkozó utasítás

A háztartásokban keletkező hulladékok megsemmisítése az Európai Unióban

A terméken, vagy a csomagoláson szereplő szeméttartály szimbólum arra utal, hogy ezt a terméket nem lehet a normál háztartási szeméttel együtt megsemmisíteni.

Az ilyen jellegű hulladékot az elektronikus, vagy elektromos készülékek újrahasznosításra kijelölt gyűjtőhelyre kell szállítani.

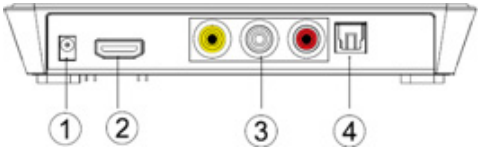
Erre vonatkozó további információkat a településén, a háztartási hulladék szállító vállalatánál, vagy annál a kereskedőnél kaphat, akinél a terméket vásárolta.

Az elemeket ne tegye ki (túlságosan) nagy hőhatásnak, pl. napfénynek, vagy tűznek.

A használt elemeket szabályszerűen és a törvényhozó által előírt kommunális gyűjtőhelyre, vagy a termék értékesítőjénél ingyenesen adja le. A akkumulátorról szóló rendelet értelmében tilos a háztartási szemétlerakóban elhelyezni! Ne nyissa ki az elemet, és ne zárja rövidre !

3. Készülék leírása

Hátlap

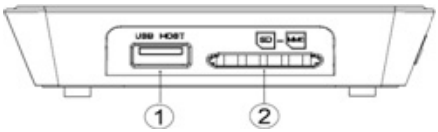


	Csatlakozó	Használat
1	DC IN 5V	hálózati bemenet
2	HDMI	HDMI-kimenet
3	CVBS/audió-L/audió-R	analóg FBAS/audió-kimenet
4	optikai	optikai SPDIF kimenet

Előlap

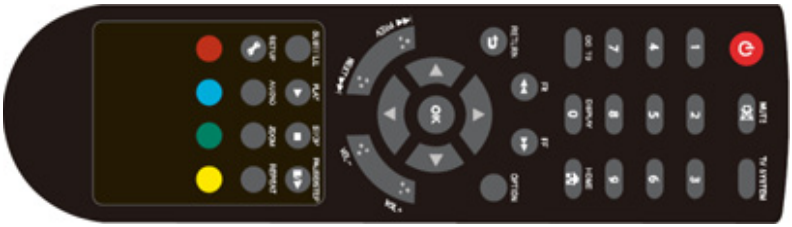
	Csatlakozó	Használat
1	be/ki-kapcsoló	a bekapcsoláshoz be kell nyomni a kikapcsoláshoz kb. 3 másodpercig nyomva kell tartani
2	IR-vevő	Távirányítás érzékelője.

Bal oldal



	Csatlakozó	Használat
1	USB HOST 1	Külső adathordozó csatlakozója (pl. külső USB-merevlemez)
2	SD MMC	2-in-1 kártyaolvasó SD- és MMC-memóriakártyához

4. Távirányító



Gomb	Funkció
Power	Készülék ki- és bekapcsolása
MUTE	Hangnémítás
TV SYSTEM	FBAS (PAL/NTSC) és HDMI (480p - 1080p) kimenetek közötti váltás
0-9	számgombok
GO TO	videólejátszás alatt időpontra történő közvetlen ugrás
DISPLAY	az aktuális videóra, vagy képre vonatkozó információkat mutatja
HOME	vissza a főmenübe
FR	lejátszás során: 1x a visszatekerésre, még egyszer a gyorsabb visszatekerésre nyomni
FF	lejátszás során: 1x az előretekerésre, még egyszer a gyorsabb előretekerésre nyomni
RETURN	Vissza ez előző menübe
OPTION	Közvetlenül a beállítás menübe
◀	kiválasztás balra (balra nyíl)
▶	kiválasztás jobbra (jobbra nyíl)
▲	kiválasztás fentre (fenti nyíl)

▼	kiválasztás lentre (lenti nyíl)
OK	Beállítások kiválasztása, vagy megerősítése – diavetítés funkciónál szünet
PREV	előző file
NEXT	következő file
VOL -	hangerő csökkentése
VOL +	hangerő növelése
SUBTITLE	lejátszás közben a felirat elhelyezése
PLAY	Video, zene, vagy diavetítés lejátszása diasvetítés és videó befejezése/folytatása
STOP	lejátszás leállítása
PAUSE/STEP	lejátszás szüneteltetése Csak videók lejátszásakor ugrik a kép a gomb további nyomásával.
SETUP	Beállítás menü megnyitása
AUDIO	audió formátum és/vagy hangszín módosítása
ZOOM	Képek lejátszásakor nagyítás /kicsinyítés Videók lejátszásakor kép-oldalarány módosítása
REPEAT	Zene lejátszásakor az ismétlési mód kiválasztása (elrendezés véletlen/egyszeri /végtelen ismétlés).
piros gomb	valamennyi ismert médiát sorrendben mutat
kék gomb	Csak a zenei adatokat mutatja sorrendben
zöld gomb	Csak a képeket mutatja sorrendben
sárga gomb	Csak a videó adatokat mutatja sorrendben

5. Üzembevétel

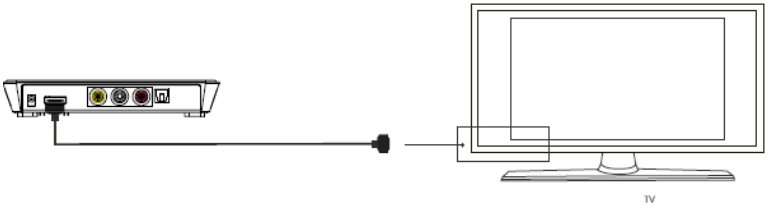
5.1 Villamosenergia-ellátás

Kapcsolja a hálózati csatlakozót megfelelő áramforrásba majd ezután dugja a hálózati rész dugóját a készülék hátoldalán található dugaljba.

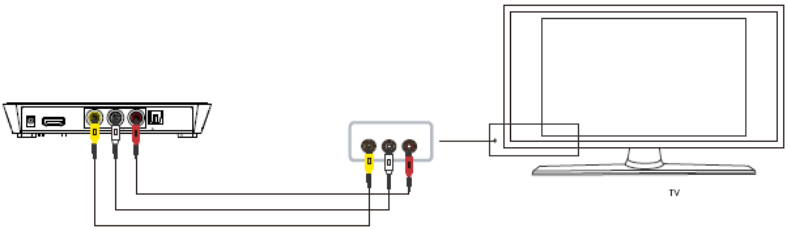
5.2 A lejátszó készülék csatlakoztatása

A Media Playert különböző módokon, ill. a képernyőjének felszereltsége szerint video- és audio-jelekkel tudja ellátni. Javasoljuk, hogy használja a csatlakoztatáshoz a HDMI-interfészt, mivel így tudja elérni a legmagasabb lejátszási minőséget, ill. csak egyetlen kábelre van szüksége.

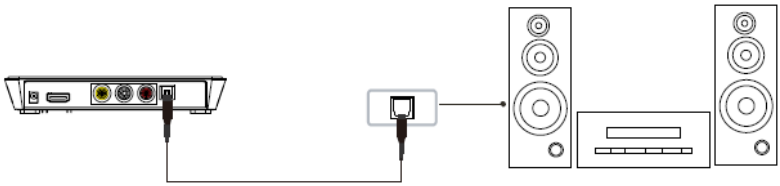
a) Összekapcsolás a digitális HDMI-kábellel (video + audio; kábel nincs a szállított csomagban)



b) Összekapcsolás az analóg AV-kábellel (Video FBAS + sztereó-audio)



c) Audio-jelek digitális átvitele az S/PDIF-interfészen (csak audio; optikai kábel, nincs a szállítási csomagban)



6. Külső USB-adattároló és SD/MMC- memóriakártyák csatlakoztatása

1. Csatlakoztasson pen-drive-t, vagy USB-merev lemezt a készülék bal oldalán található USB-HOST1-csatlakozóba.
2. A memória kártya olvasó nyílásába SD-, vagy MMC-memória kártyát lehet helyezni.
3. Kérjük, figyeljen arra, hogy az USB- és/vagy memóriakártya (a memóriakártya arany érintkezői lefelé mutatnak) csatlakoztatáskor helyesen legyen bedugva, hogy a mechanikai, illetve elektromos meghibásodásokat elkerüljük.
4. Az adatvesztés elkerülése érdekében azt ajánljuk, hogy a külső adathordozókat csak akkor dugja be, vagy húzzák ki, ha a media player ki van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: **Kérjük, vegye figyelembe, hogy a külső adathordozó csak NTFS, vagy FAT formátumban olvasható. Más file-rendszert nem támogatunk.**

7. Elemek behelyezése

A leszállított mennyiség 2 db LR03 (Micro/AAA) elemet tartalmaz. Ezt helyezze a távirányító elemtartójába.

Kérjük vegye figyelembe, hogy az elemeket feltétlenül helyesen kell behelyezni (lásd az elemen és az elemtartón szereplő +/- jel).

FIGYELEM: A leszállított elemek nem tölthetőek.

MEGJEGYZÉS: Az üres elemet azonnal cserélje ki! Soha ne keverje a különböző gyártók, típusok, vagy töltöttségi állapotú elemeket. Soha ne zárja rövidre az elemeket! Az elemek meggyulladhatnak, vagy akár robbanhatnak is.

8. Megjegyzések a digitális hangátvitelhez (Dolby Digital Audio/DTS)

Az audióadatok átviteléhez különböző lehetőségek állnak rendelkezésre.

Hangátvitel HDMI-n keresztül

Az audió jelet a készülék dekódolja, és sztereó formátumban HDMI-kábelen keresztül a lejátszó készülékre teszi át.

Hang SPDIF/LPCM-en keresztül

Az audió jelet a készülék dekódolja, és sztereó formátumban SPDIF-kábelen keresztül a lejátszó készülékre teszi át.

Hang SPDIF/RAW-on keresztül (DD/DTS)

Az audió jelet nem a készüléken dekódolja és változatlanul adatállományként teszi át külső lejátszó készülékre. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ehhez erősítőre van, ami a DD/DTS-t dekódolni tudja.

MEGJEGYZÉS: A filmlejátszást le kell állítani, mielőtt a hang átvitelt átváltja.

9. Első üzembevétel

Kapcsolja be a média player-t a távirányítón lévő be/ki-kapcsolóval, vagy az előlapon lévő gombbal. Ha a készülék – mint ahogy fent leírtuk– megfelelően van csatlakoztatva, úgy az Ön képernyőjén automatikusan a főmenünek kell megjelenni.

Ha nem jelenik meg a főmenü, úgy kérjük ellenőrizze, hogy a media player-en lévő bekapcsológomb kéken világít-e. Adott esetben ellenőrizze, hogy megfelelő-e a csatlakoztatás, valamint a csatlakozó helyén van-e.

Előfordulhat, hogy a media player-en a hibás átviteli mód aktív, úgy hogy a képernyője a kiadott jelet nem játsza le. Ilyen esetben a következőképpen járjon el, hogy az átviteli módot képernyő menü nélkül módosítsa:

1. Kapcsolja ki a media playert és távolítson el valamennyi csatlakoztatott adathordozót.
2. Indítsa újra a készüléket, és várjon legalább 20 másodpercet (újra bootolás).
3. Majd nyomja meg a távirányítón az OPTION billentyűt.
4. Nyomja meg egyszer a ▼ és OK billentyűt.
5. Nyomja meg még egyszer a ▲ és még egyszer a OK.
6. Válassza ki a billentyű nyomásával a kívánt átvitelt ▼ az alábbi táblázat szerint és igazolja vissza a kiválsztását az OK-kal.

   A kiválasztás mindig a PAL kiválasztási pontnál kezdődik PAL
   PAL (AV-kimenet)
   NTSC (AV-kimenet)
   HDMI_480i
   HDMI_480P
   HDMI_576i
   HDMI_576P
   HDMI_720P_50Hz
   HDMI_720P_60Hz
7. Az OK-billentyű lenyomásával visszaigazolás után módosítja a készülék az átviteli formát.

8. Ismételje meg az előbbi lépéseket, kezdve a media player kikapcsolásával tetszőleges gyakoriséggal, ha más beállítást szeretne.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a felbontás, illetve átvitel beállításának első átállítását követően a választott beállítás az következő bekapcsolásnál is aktív.

MEGJEGYZÉS: **Kérjük, vegye figyelembe, hogy a PAL/NTSC alatt néhány menüpont csak részben működik.**

10. A készülék használata

10.1 Menü pont

Ha a készülék nincs csatlakoztatva és bekapcsolva, úgy a főmenü képernyőjét láthatja. Ezt a főmenüt bármikor előhívhatja amennyiben a távirányítóján a HOME billentyűt lenyomja.

Kiválasztáshoz használja a billentyűket ▲ ▼, az OK-billentyűt visszaigazoláshoz, és a RETURN-billentyűt, hogy egy menüpontot visszaugorjon.

USB: Ennek a funkciónak a kiválasztásával a csatlakoztatott USB-adathordozó tartalmát pl.: USB-merevlemez, pen-drive tekintheti meg.

Kártya: Válassza ezt a funkciót, hogy a média file-t a kártyaolvasóban található SD/MMC-ról játsza le.

Beállítás: Válassza ezt a menüpontot, ha a készüléket konfigurálja.

10.2 Média adattárak (USB/memóriakártya) lejátszása

MEGJEGYZÉS: **Kérjük, vegye figyelembe, hogy a külső adathordozót csak NTFS vagy FAT formátumban lehet olvasni. Más file rendszereket nem támogatunk.**

Ebben a menüben a nyíllbillentyűvel ▲ ▼ lehet a megfelelő file-okat/listákat kiválasztani és az OK-billentyűvel média file-okat lejátszani, vagy az egyes listák között váltani. A RETURN-billentyűvel a könyvtárfán egy szintet visszaugorhat, vagy a videók és képek lejátszását megszakíthatja. Ismeretlen file típussal rendelkező médiát nem jelez ki, és ezért nem lehet kiválasztani sem.

Az elölnézeti ablak nem teszi lehetővé a videó megtekintést, az elölnézeti funkció az audióra- és fényképekre korlátozódik.

A távirányító színes gombjával korlátozhatja a média kijelzőjét:

Piros: Az aktuális listán szereplő valamennyi ismert file megjelenítése

Kék: csak az aktuális listán szereplő ismert audióadatok megjelenítése

Zöld: csak az aktuális listán szereplő ismert képadatok megjelenítése

Sárga: az aktuális listán szereplő ismert videó adatok megjelenítése

Ha a kiválasztott videót nem lehet lejátszani, úgy a lejátszás automatikusan megszakad. Azokat a képeket, amiket a készülék nem tud megjeleníteni, az elölnézeti ablakban nem jelennek és a következő diára ugrik át. Le nem játszható audió file-ok az elölnézeti ablakban már nem kompatibilisként jelennek meg – a lejátszát is megszakad.

MEGJEGYZÉS: **Sérült file, vagy túl nagy felbontás extrém esetben a készülék túlterheléséhez vezet. Ezért húzza ki a hálózati dugót – ha a készülék már nem reagál – és csatlakoztassa újra, hogy a készüléket újraindítsa.**

Egyéb funkciók

A készülék használata során média típusonként a következőkben leírt egyéb funkciók állnak rendelkezésre.

Audio

Egy audió file a navigáció során a csatlakoztatott USB-memória listaszerkezetével játszható le. A lejátszás addig történik, amíg a STOP-billentyűt le nem nyomjuk. Amennyiben ugyanabban a listában több média file található, ezeket sorrendben játsza le.

Képek

A teljes kép módban diavetítés során az ugyanabban a könyvtárban található audió adatokat háttérzeneként játsza le. Ezeket a funkciókat a készülék beállításban lehet deaktiválni. Az előző vagy a következő képet a PREV és a

NEXT gombokkal tekintheti meg. A képek nagyításához a Zoom-billentyűt, míg a nagyított kép eltolásához a nyílgombokat használja.

Képek lejátszása során ezeket nyílbillentyűvel ◀ ▶ el lehet forgatni. A Play- vagy OK-billentyű a diavetítést szünetelteti, ismételt nyomással a lejátszás folytatódik.

Videó

A készülék csak korlátozott időt tárol, azt az időpontot, amikor a videó file lejátszását a stopp-funkcióval megszakította. Próbálja meg, a videó file-t újra lejátszani, így néhány másodpercre választhat, hogy az utoljára megállított helyen szeretné-e a lejátszást folytatni, vagy elölről szeretné kezdeni. Ha ez idő alatt nem történik kiválasztás, akkor a készülék automatikusan folytatja a lejátszást.

MEGJEGYZÉS: **Néhány videó file-nál a file kódolása, vagy sérülése miatt a folytatás nem lehetséges, mint ahogyan a gyors előrelépés vagy visszalépés sem.**

Videófeliratok:

A készülék lehetővé teszi különböző felirat formák lejátszását. A megfelelő felirat file-t azonos file névvel ugyanabban a könyvtárba kell lennie, mint a filmfile-nak. A készülék felismeri .SSA, .SUB und .SRT végződésű felirat file-okat, illetve az MKV-file-ban lévő feliratokat.

Ahhoz, hogy az alcím megjelenítését aktíválja vagy csatolja/beillessze, nyomja meg a távirányítón a SUBTITLE-billentyűt.

A lenyíló felirat menüben a nyílbillentyűvel ▲ ▼ és az OK-billentyűvel a következő opciók közül lehet választani:

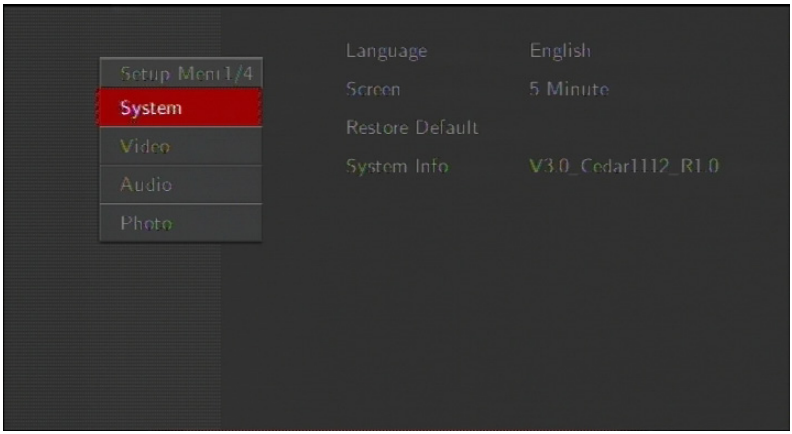
Subenable:	felirat be/kikapcsolása
Alcim:	több nyelvű felirat esetén ezek közül választani
Szöveges kódolás:	betűtípus cseréje
Orszinkronizálás:	megjelenítés-késleltetése 100ms-szakaszokban

Szín: a felirat színének módosítása

Méret: a felirat betűnagyságának módosítása

Offset: a felirat helyzetének módosítása

11. Konfiguráció



Ebben a menüben konfigurálhatja a készüléket. A navigáláshoz az egyes menüpontokkal ▲▼, használja az OK-tas billentyűt kiválasztáshoz/visszaigazoláshoz és a RETURN-billentyűt, hogy egy menüpontot visszaugorjon.

RENDSZER

Language	Válassza ki itt a nyelvet.
Automatikus lejátszás	Ez a funkció nem áll rendelkezésre.
Képernyővéd	Megakadályozza, hogy a menükép beégjen, ha hosszabb ideig nem történik adatbevitel. Aktiválhatja a képernyővédőt : 2/5/10 perctől
Restore default	Visszaállítás a gyári beállításokra.

Rendszer info	A készülék rendszerinformáció verziója jelenik meg

VIDEO

Folytatás játék	Amennyiben ezt a funkciót aktiválja, úgy a leállított videók lejátszását később lehet folytatni ugyanazon a helyen.
Skála mód	Ez a funkció nem áll rendelkezésre.
Videó kimenet	Videó formátum beállítása és e. PAL/NTSC -> átvitel csak AV-Out-on keresztül. HDMI_xxx --> átvitel csak HDMI-n keresztül.

HANG

Audió-kimenet *(kérjük, vegye figyelembe a támogatott média formátumok pontban szereplő utasításokat)*	NORMAL = HDMI vagy AV-Out (átviteli formátumonként) SPDIF/LPCM = audió-lejátszás csak SPDIF-n keresztül (optikai) SPDIF/RAW = audióadatokat feldolgozás nélkül (kódolva) az optikai SPDIF-kimeneten keresztül továbbítja

FÉNYKÉP

Automatikus idő	A diavetítés során az egyes képek megjelenítésének időtartamát szabályozza (3/5/10/30 másodperc).
Lejátszási	A diavetítés során a fénybeállítási hatás kiválasztásához.
Háttérzene	Közeli = háttérzene inaktív Mappa = háttérzene aktív

12. Gyakran feltett kérdések

A készüléket csatlakoztattam a képernyőhöz. Sajnos nincs se kép, se hang.

1. Ellenőrizze, hogy a képernyőn a helyes jelbemenetet választotta-e ki.
2. Ellenőrizze a vezetékelést. AV-scart-adapter esetén adott esetben figyeljen arra, hogy a kapcsoló illetve az adapter (IN/OUT) helyesen legyen beállítva .
3. A beállított kimeneti formátumot a meglévő kábelezésen keresztül nem lehet lejátszani. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a HDMI-felbontásokat csak a HDMI-csatlakozón keresztül, a PAL/NTSC-felbontásokat csak AV-kimeneten keresztül lehet továbbítani.

A hanglejátszás nem működik.

Lehetséges okok:

1. A hang túl halk, vagy lekapcsolták. Ellenőrzze a lejátszó hangerősségének beállítását. Azt is ellenőrizze, hogy az elnémítás deaktíválva van-e.
2. A készüléken nem megfelelően választották ki a hangkimenetet. Kérjük, vegye figyelembe a Beállitás – Hang – Audió-kimenet-ben szereplő információkat,
3. Az audió file, vagy videó nem támogatott audió formátumot tartalmaz.

A felbontást választottam, amit a képernyőm nem tud megjeleníteni, vagy kimenetet választottam, amelyhez a képernyőmet nem tudom csatlakoztatni.

Kövesse a Bekapcsolás és használat fejezetben található utasításokat, hogy az átvitel beállítás képernyőkijelzés nélkül módosuljon.

Az AV-kimenet használatakor a képernyőmön csak fekete-fehér képet kapok.

Az Ön képernyője a SCART-bemenetnél lévő AV-jeleket S-videóként ismeri fel. Amennyivel nincs AV-bemenet a készülékén, kérjük, próbálja meg a lejátszó jelfeldolgozását AV-ra átkapcsolni. Ehhez használja a képernyő/televízió kézikönyvét. A média player-en a kimeneti jelet sajnos nem lehet módosítani.

A HDMI-kimenet használatakor eltűnik a kép, lefagy, vagy leblokkol.

Ennek gyakori oka a rossz HDMI-kábelcsatlakozás. Ellenőrizze, hogy a HDMI-kábel felfekszik-e/rögzítve van-e, vagy húzza ki és dugja be újra. Ne használjon túlságosan hosszú kábelt, a kábel ne törjön meg, vagy a kábelcsatlakozónál a kábel ne feszüljön. Adott esetben ellenőrizze, hogy a kábelcsatlakozó megsérült-e és használjon másik kábelt és/vagy ellenőrizze, hogy a készülék másik televízión működik-e. Néhány lefagyásnál a sérült videó file is okozhat problémát.

A készülék bekapcsolásakor villog a képernyő röviden, illetve „nincs jel" jelzés jelenik meg.

Ez a folyamat teljesen normális.

A képet-, videót, vagy videófile-t nem lehet lejátszani, bár a formátum a lejátszható file listáján szerepel. A számítógépen mégis hibátlanul le lehet játszani a file-t.

1. Lehet, hogy az file sérült és a jobb hibakijavítás miatt nagyobb teljesítményű számítógépen le lehet játszani.
2. A file a speciális beállítás, vagy továbbfejlesztés miatt elkészítéskor inkompatibilis azokkal a formatumokkal, amiket a média player támogat.
3. Számtalan filmhez, audióhoz és képhez (pl. .MKV, .WAV, .AVI) tartozó file végződést csak úgynevezett kiterjesztéssel jelölnek meg, ami sokféle kódolási formátumot tartalmazhat. Lehet, hogy a kiterjesztésben olyan kódolási formátum található, amit a média player nem támogat.

A lejátszandó audió lecserélését követően hirtelen a következő file-t játsza le.

Ez az eset nehezen kezelhető, ha a film audió jele megsérül, vagy a készülék nem tudja lejátszani.

A számítógépemről külső USB adathordozóra új adatokat másoltam, illetve file-t neveztem át. A média player nem találja a file-t, illetve a régi név jelenik meg.

Ez a probléma ritkán fordulhat elő. A hiba megszüntetéséhez indítsa el az érintett külső adattárolón tárolt file-okat a számítógépén, illetve nyissa meg a listát. Normál esetben a probléma megszüntethető ezáltal.

Konfiguráció – Videó – Videókimenet alatt a HDMI_1080P_24HZ nem választható.

Ez biztonsági funkció, mivel nem minden full HD-képes képernyő támogatja ezt a frekvenciát. A TV-SYSTEM billentyű többszöri megnyomásával mégis ki lehet választani a módot.

MEGJEGYZÉS: **Annak érdekében, hogy a képernyő ne sérüljön, ezt a funkciót csak akkor használja, ha biztos abban, hogy 24-Hertz-lejátszásra lehetőség van.**

Hogyan lehet átállítani a menünyelvet angolról más nyelvre?

Nyissa meg a Setup – System – Language menüt és válassza ki a kívánt nyelvet. OK-kal igazolja vissza. A képernyő rövid időre fekete lesz, és a menü a kiválasztott nyelven jelenik meg.

13. Készülékspecifikáció

USB-csatlakozó	1x High Speed USB 2.0
Video Out	CVBS, HDMI 1.3 (max. 1080p)
Támogatott videóformátum	H.264, MKV, WMV9, MPEG 1/2/4, HD Divx, Xvid, FLV, RM/RMVB
Támogatott videófile	mkv, ts, m2ts, mts, tp, wmv, vob, dat, avi, mpg, mp4, mov, rm, rmvb, divx, xvid, flv
Felbontás	H.264, MKV , WMV9, TS und HD Divx támogatva 1920 x 1080p @30 fps-ig RM/ RMVB 720p-ig támogatva
Audió ki	Stereo R/L, S/PDIF, HDMI digitális
Támogatott audiófile	MP3, WMA, WAV, OGG, ACC, LPCM, FLAC, AC3, APE
Támogatott felirat	sub, smi, ssa, srt
Támogatott képformátum	JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF
Használat	OSD Menü nyelvek: angol, német, spanyol, olasz, francia, magyar, szlovén
Extrák	távirányító kártyaolvasó:: SD/ SDHC/ MMC
Villamosenergia-ellátás	Model: KSAS0100500200HE Input: 100-230V ~ 50/60Hz 0.4A Output: 5V ⎓ 2A
Méret	149,5 x 99,5 x 24,7 mm (L x B x H)
Súly	~350 g
Tartozék	távirányító, elemet, CVBS-kábelt, sztereó audió kábelt, hálózati részt, felhasználói kézi könyvet beleértve

14. Formats de restitution

HDMI felbontás (nem HDCP):

480i -- 30Hz, 576i --25Hz
480P, 567P, 720P, 1080i, 1080P --- 50Hz
720P, 1080i, 1080P --- 60Hz
1080P --- 24Hz

hasonló felbontás CVBS-re (FBAS):

PAL, NTSC

audió kimenet SPDIF-en keresztül (optikai):

digitális audió jel 6 csatornával

audió kimenet sztereó kimeneten keresztül(AV):

sztrereoton CVBS (FBAS) használatakor

audió kimenet HDMI-n keresztül:

digitális audió jel (sztereó)

MEGJEGYZÉS: Kérjük, vegye figyelembe, hogy adatátvitel mindig csak egy kimeneten történik. Amennyiben pl. a PAL/NTSC-módot választja ki, úgy nem történik adatátvitel a HDMI-csatlakozón keresztül!

15. Támogatott médium formátum

Lejátszás		Formátum	Felbontás
VIDEÓ	MPEG-1	DAT	320 x 240
		MPG	720 x 576
	MPEG-2	VOB	720 x 576
		MPG	1920 x 1080p
	MPEG-4,DivX,XVID	AVI	1920 x 1080p

		MP4	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
	RM/RVMB	RM/RVMB	1920 x 1080p
	H.264 (High@L4.1 @30fps-ig)	AVI	1920 x 1080p
		MP4	1920 x 1080p
		MOV	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
AUDIÓ	MP3	igen (320 kbps-ig)	
	WMA (Standard/Pro)	igen (384 kbps-ig)	
	AAC	igen (448 kbps-ig)	
	APE	igen (950 kbps-ig)	
	OGG (Q1-Q10)	igen (500 kbps-ig)	
	FLAC (L0-L8)	igen (1,6 Mbps-ig)	
Képek	JPG/JPEG	igen	
	BMP	igen (2,5 Megapixel-ig)	
	PNG	igen (2,5 Megapixel-ig)	

MEGJEGYZÉS: Kérjük, vegye figyelembe, hogy a másolásvédett tartalmat lehetőleg ne lehessen lejátszani.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos esetekben lehetséges, hogy DVD-filmek automatikusan indított menüi nem működnek megfelelően. Ilyen esetben javasoljuk, hogy a videofájlt közvetlenül (menü nélkül) játssza le DVD menük részben problémát okozhatnak.

16. Dekódolási-specifikáció

FÁJLTÍPUS	VIDEÓ TÍPUS	AUDIO TÍPUS	MAX BITSEBESSÉG
MP4/MOV/M4V/XVID	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
MKV	Mpeg2	Mp3	50Mbps
	RMVB	Mp3/AAC	30Mbps
	WMV9	WMA	40Mbps
	Xvid	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
AVI	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
TS/TP	Mpeg2	Mp2/Mp3/ AAC	40Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	30Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
	VC-1	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps

FÁJLTÍPUS	VIDEÓ TÍPUS	AUDIO TÍPUS	MAX BITSEBESSÉG
VOB	Mpeg2	Mp2/Mp3/AC 3-5.1/ DTS-5.1	45Mbps
RM/RMVB	RV8/9	Cook/AAC/AC 3-5.1/ Atrac/Sipro/ RA144/ RA288	30Mbps
MPG	Mpeg1	Mp1/2	45Mbps
	Mpeg2		
M2TS	Mpeg2	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
FLV	H.263	MP3/AAC	50Mbps
	H.264	MP3/AAC	
WMV	VC-1	WMA	40Mbps
		WMA Pr	30Mbps
	WMV7	WMA	1Mbps
	WMV8	WMA	Nem

Zene

KODEK	PROFIL	MAX BITSEBESSÉG
Mp3	Minden	320kbps
WMA	Standard/Pro	384kbps
OGG	Q1-Q10	500kbps
FLAC	L0-L8	1.60Mbps
Ape		950kbps
AAC		448kbps
AC3	csak AC3	640Kbps
ATRA		132kbps
DTS	csak DTS	3.84Mbps

Kép

PHOTO	Kiterjesztés	Max felbontás	Profil
	JPEG	nincs	Baseline
	BMP	2.5 mégapixels	Minden
	GIF		89A/87A
	PNG		Toutes

Feliratok

MÉDIA TÍPUS	KÜLSŐ NÉV
Külső felirat	UTF8/ASS/SSA/ASCII/ sub
Beágyazott felirat	UTF8

MEGJEGYZÉS: Kérjük, vegye figyelembe, hogy az egyes média file-okat a beállítások és a kiválasztott paraméterek sokasága alapján nem lehet hibátlanul lejátszani. Ilyen esetben próbálja meg például, a file-t alacsonyabb felbontással és megfelelő konvertáló, illetve kódoló porgrammal újra kódolni.

chiliGREEN
Mini medijskega predvajalnika MP0311

NAVODILA ZA UPORABO IN NAMESTITEV

Kazalo

1. Varnostna navodila 1
2. Napotki za odstranjevanje električnega odpada in starih baterij med odpadke 3
3. Opis naprave 4
4. Daljinski upravljalnik 5
5. Začetek uporabe 6
6. Priklop zunanjih USB pomnilnikov in SD/MMC pomnilniških kartic 8
7. Vstavljanje baterij v daljinski upravljalnik 8
8. Navodila za digitalni prenos zvoka (avdio Dolby Digital/DTS) 9
9. Prva uporaba 9
10. Uporaba predvajalnika 11
11. Konfiguracija 15
12. Pogosto postavljena vprašanja 16
13. Specifikacije predvajalnika 20
14. Izhodni formati 21
15. Podprti medijski formati 21
16. Specifikacije dekodiranja 23

1. Varnostna navodila

Iskrene čestitke za nakup predvajalnika. Skrbno preberite navodila za uporabo in upoštevajte naslednja navodila:

- Skrbno shranite za priročnik, da bi ga lahko prebrali tudi pozneje.
- Da bi se izognili poškodbam, postavite predvajalnik vedno na ravno, stabilno površino, kjer ni tresljajev. Mehanske poškodbe so izvzete iz garancije.
- Električni kabel položite tako, da nihče ne more stopiti nanj, ali se spotakniti ob njega.
- Na električni kabel ne postavljajte predmetov.
- Upoštevati morate vsa opozorila, ki so na predvajalniku!
- Če predvajalnika ne boste uporabljali dalj časa, ga odklopite od električnega omrežja, da bi se izognili poškodbam zaradi kratkotrajne prenapetosti.
- Pazite, da v notranjost predvajalnika ali napajalnika ne bo vdrla nobena tekočina (nevarnost električnega udara ali požara).
- Predvajalnika oz. napajalnika ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažni kleti oz. v bližini plavalnih bazenov. Na splošno ga ščitite pred vlago.
- Predvajalnika nikoli ne izpostavljajte vročini, ognju ali neposrednemu sevanju sonca.
- Nikoli ne skušajte predvajalnika odpirati sami. Popravljati ga smejo le kvalificirani strokovnjaki!
- Če boste odpirali ohišje, bo garancija prenehala veljati.
- Če pride do ene naslednjih situacij, naj predvajalnik pregleda servisno osebje:
    - poškodovan je električni kabel
    - v predvajalnik je vdrla voda
    - predvajalnik je bil izpostavljen vlagi
    - predvajalnik ne deluje
    - predvajalnik je pade na tla in/ali je poškodovan.
- Predvajalnika nikoli ne hranite v okolju, kjer temperatura presega 60 °C.
- Dovoljena temperatura okolja za delovanje predvajalnika je od +5 °C do +35 °C.

- Hladilnih rež ni dovoljeno založiti, zagotovljeno mora namreč biti zadostno prezračevanje in s tem maksimalna življenjska doba predvajalnika.
- Po močnih temperaturnih nihanjih - npr. po transportu pozimi - obvezno počakajte pred vklopom, da se predvajalnik „aklimatizira“, saj boste tako preprečili poškodbe zaradi kondenzacijske vode.
- Predvajalnika ne izpostavljajte magnetnim poljem (npr. s postavitvijo v bližini zvočnikov).
- Predvajalnika nikoli ne izpostavljajte prahu, vročini, neposrednemu sevanju sonca in drugim ekstremnim okolijskim pogojem
- Ta predvajalnik ni primeren za uporabo na delovnih mestih z zaslonom, saj deli ohišja z visokim lesom močno bleščijo.
- Če predvajalnik transportirate ali ga, proti pričakovanju, pošiljate v popravilo ali na preverjanje, ga zapakirajte tako, da bo med transportom zaščiten (originalna ali enakovredna embalaža).
- Predvajalnik ni primeren za igračo! Embalažo hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Predvajalnik ne potrebuje vzdrževanja in ga običajno ni treba čistiti. Če ga že morate čistiti, izvlecite najprej vse kable. Za čiščenje ne uporabljajte jedkih čistil ali čistil, ki vsebujejo razredčila, ampak le rahlo navlaženo krpo.
- Uporabljajte izključno priložen napajalnik, ali pa pri proizvajalcu vprašajte za nadomestek (natančen model je v specifikacijah na koncu priročnika).
- Da bi bil predvajalnik oz. napajalnik popolnoma brez tika, morate napajalnik ločiti od električnega omrežja tako, da izvlečete vtič iz vtičnice. Predvajalnik postavite v bližino vtičnice, da bi lahko v vsakem trenutku dosegli električni vtič.
- Predvajalnik ne sme biti izpostavljen kapljicam ali brizgom vode.
- Na predvajalnik je postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino (npr. vaz ali kozarcev).

2. Napotki za odstranjevanje električnega odpada in starih baterij med odpadke

Kako mora uporabnik v Evropski uniji odstraniti odpadne izdelke iz zasebnih gospodinjstev med odpadke

Simbol posode za smeti na izdelku ali embalaži določa, da tega izdelka ni dovoljeno odstraniti med odpadke skupaj z gospodinjskimi smetmi.

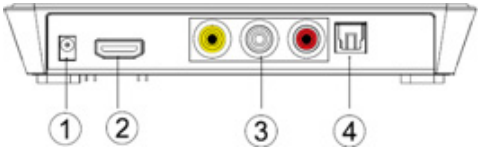
Takšne odpadke oddajte na označenih zbirnih mestih za recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Ostale informacije o tej temi boste dobili na svoji občini, komunalnem podjetju ali pri trgovcu, kjer ste kupili izdelek.

Preprečite izpostavljanje baterij (prekomernemu) vplivu toplote, npr. sončnim žarkom ali ognju. Stare baterije odstranite po predpisih in tako, kot je predpisal zakonodajalec, na komunalnem zbirnem mestu ali jih brezplačno vrnite pri prodajalcu tega izdelka. Odstranitev med gospodinjske smeti je po uredbi o baterijah izrecno prepovedana! Ne razstavljajte baterij in jih ne staknite na kratko!

3. Opis naprave

Hrbtna stran

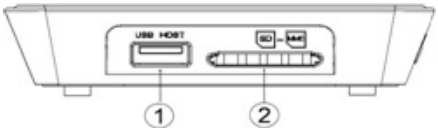


	Priključek	Uporaba
1	DC VHOD 5V	Vhod za električni vtič
2	HDMI	HDMI izhod
3	CVBS/avdio L/avdio D	analogni FBAS/avdio izhod
4	Optično	optični SPDIF izhod

Sprednja stran

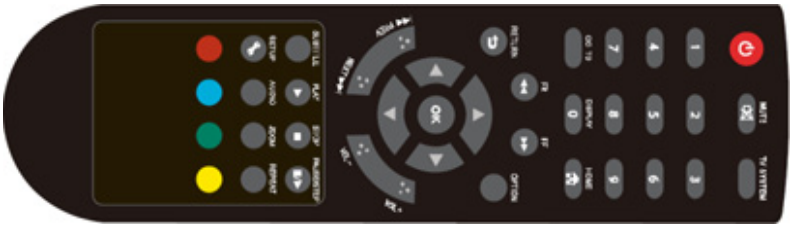
	Priključek	Uporaba
1	Stikalo vklop/izklop	Pritisnite za vklop. Za izklop držite pritisnjeno 3 sekunde.
2	IR sprejemnik	Sprejemnik za signale daljinskega upravljalnika.

Leva stran



	Priključek	Uporaba
1	USB HOST 1	Priključek za zunanji nosilec podatkov (npr. zunanji USB trdi disk)
2	SD MMC	2 v 1 čitalnik kartic za SD in MMC pomnilniške kartice

4. Daljinski upravljalnik



Tipka	Funkcija
Power	Vklop in izklop naprave
MUTE	Preklop predvajanja zvoka v nemo
TV SYSTEM	Za menjavo med izhodoma FBAS (PAL/NTSC) in HDMI (480p - 1080p)
0-9	Tipke s številkami
GO TO	Neposredni skok na določen čas med predvajanjem
DISPLAY	Pokaže informacije o trenutnem videu ali sliki
HOME	Nazaj v glavni meni
FR	Med predvajanjem: pritisnite 1 x za predvajanje nazaj, pritisnite še enkrat za hitro predvajanje nazaj
FF	Med predvajanjem: pritisnite 1 x za predvajanje naprej, pritisnite še enkrat za hitro predvajanje naprej
RETURN	Nazaj v prejšnji meni
OPTION	Neposredno v meni za nastavitev
◀	Izbira v levo (puščica v levo)
▶	Izbira v desno (puščica v desno)
▲	Izbira navzgor (puščica navzgor)
▼	Izbira navzdol (puščica navzdol)

OK	Izbira ali potrditev nastavitve - pavza pri predvajanju diapozitivov
PREV	prejšnja datoteka
NEXT	naslednja datoteka
VOL -	Zmanjšanje glasnosti
VOL +	Povečanje glasnosti
SUBTITLE	Za spreminjanje nastavitev podnapisov med predvajanjem
PLAY	Predvajanje videa, glasbe ali diapozitivov. Pavza/nadaljevanje pri predvajanju diapozitivov in videa.
STOP	Ustavitev predvajanja
PAUSE/STEP	Za začasno ustavitev predvajanja. Le pri predvajanju videov pride do skoka slike z dodatnim pritiskom tipke
SETUP	Odpiranje menija za nastavljanje
AUDIO	Spreminjanje avdio formata in/ali tonske steze
ZOOM	Povečava/pomanjšanje pri predvajanju slik Spreminjanje razmerja stranic pri predvajanju videov
REPEAT	Izbira načina ponavljanja pri predvajanju glasbe (naključna vsebina mape/enkrat/neskončno ponavljanje)
Rdeč gumb	Prikaz vseh znanih skladb v eni mapi
Moder gumb	Prikaz le glasbenih podatkov v eni mapi
Zelen gumb	Prikaz le slik v eni mapi
Rumen gumb	Prikaz le video podatkov v eni mapi

5. Začetek uporabe

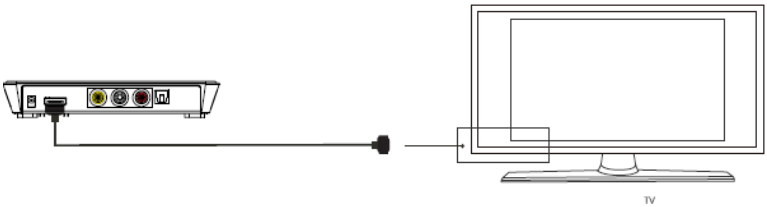
5.1 Napajanje s tokom

Vtični napajalnik povežite z ustreznim virom toka in nato vtaknite napajalnik v priključek za napajalnik, ki je na hrbtni strani predvajalnika.

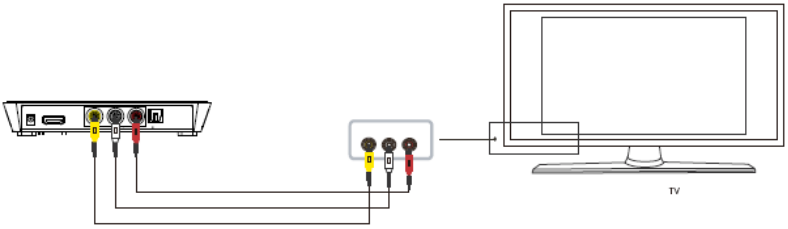
5.2 Priklop predvajalnikov

Medijski predvajalnik lahko oskrbite na različne načine , oz. glede na opremljenost zaslona, ki ga uporabljate, z video in avdio signali. Priporočamo povezavo s HDMI vmesnikom, ker lahko tako dosežete najvišjo kakovost predvajanja oz. uporabljate le en kabel.

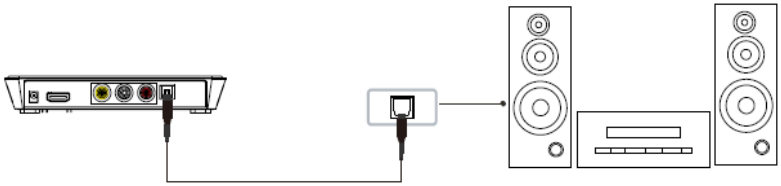
a) Povezava z digitalnim HDMI kablom (video, + avdio; kabel ni v obsegu dobave)



b) Povezava z analognim AV kablom (video FBAS + stereo-avdio)



c) Digitalni prenos avdio signalov pred SPDIF vmesnika (le avdio; optični kabel ni v obsegu dobave)



6. Priklop zunanjih USB pomnilnikov in SD/MMC pomnilniških kartic

1. USB spominski ključ ali USB trdi disk priklopite na USB-HOST-1 vtičnico na levi strani predvajalnika.
2. SD ali MMC pomnilniško kartico lahko vstavite v režo čitalnika pomnilniških kartic, ki je neposredno poleg.
3. Upoštevajte, da pri bosta ob priklopu USB vmesnik in/ali pomnilniška kartica (zlati kontakti pomnilniške kartice morajo biti obrnjeni navzdol) pravilno vtaknjena, tako boste namreč preprečili mehanske oz. električne poškodbe.
4. Za preprečitev izgube podatkov priporočamo, da zunanji nosilec podatkov priklopite ali odklopite, ko je medijski predvajalnik izklopljen.

POMNITE: **Upoštevajte, da se lahko berejo nosilci podatkov le v NTFS ali FAT formatu. Drugi datotečni sistemi niso podprti.**

7. Vstavljanje baterij v daljinski upravljalnik

V obsegu dobave sta dve bateriji LR03 (Micro/AAA). Vstavite ju v predal za baterije, ki je na spodnji strani daljinskega upravljalnika in zaprt z drsnim pokrovom.

Upoštevajte, da morata biti baterij obvezno vstavljeni pravilno (glejte simbola +/- na bateriji in v predalu za baterije).

POZOR: **Bateriji, ki sta v obsegu dobave, NI dovoljeno ponovno polniti.**

POMNITE: **Takoj zamenjajte prazne baterije! Nikoli ne mešajte baterij različnih proizvajalcev, tipov in stanja polnosti. Baterij nikoli ne staknite na kratko! Baterije lahko zagorijo ali celo eksplodirajo.**

8. Navodila za digitalni prenos zvoka (avdio Dolby Digital/DTS)

Na voljo je več možnosti za prenos avdio podatkov.

Izhod zvoka prek HDMI

Avdio signal se dekodira v medijskem predvajalniku in prenese prek HDMI kabla v stereo formatu na napravo za predvajanje.

Zvok prek SPDIF/LPCM

Avdio signal se dekodira v medijskem predvajalniku in prenese prek SPDIF kabla v stereo formatu na napravo za predvajanje.

Zvok prek SPDIF/RAW (DD/DTS)

Avdio signal se NE dekodira v medijskem predvajalniku in se kot nespremenjen tok podatkov prenese na zunanjo napravo za predvajanje. Upoštevajte, da za to potrebujete tu ojačevalnik/sprejemnik, ki lahko dekodira DD/DTS.

POMNITE: **Preden boste lahko preklopili način izhoda zvoka, bo morda treba ustaviti predvajanje filma.**

9. Prva uporaba

Medijski predvajalnik vklopite s stikalom vklop/izklop na daljinskem upravljalniku ali s tipko na sprednji strani. Če je predvajalnik pravilno povezan s kabli, tako kot je opisano zgoraj, bi se moral na zaslonu samodejno pokazati glavni meni.

Če ne, preverite ali gumb za vklop na medijskem predvajalniku sveti modro. Če je treba, preverite pravilnost povezave s kabli in pravilno izbiro vhodnega priključka na zaslonu.

Morebiti je na medijskem predvajalniku aktiven napačen način izhoda tako, da vaš zaslon ne more predvajati posredovanega signala. V tem primeru postopajte na naslednji način, da bi spremenili način izhoda brez menija na zaslonu:

1. Izklopite medijski predvajalnik in odstranite vse priklopljene nosilce podatkov.
2. Ponovno zaženite predvajalnik in počakajte najmanj 20 sekund (zagon).
3. Nato pritisnite na daljinskem upravljalniku tipko OPTION.
4. Enkrat pritisnite tipki ▼ in OK.
5. Pritisnite enkrat ▲ in ponovno OK.
6. S pritiskom tipke ▼ izberite želen format izhoda v skladu s tabelo v nadaljevanju in svojo izbiro potrdite z OK.

   Izbira se začne vedn z izbirno topko PAL
   PAL (AV izhod)
   NTSC (AV izhod)
   HDMI_480i
   HDMI_480P
   HDMI_576i
   HDMI_576P
   HDMI_720P_50Hz
   HDMI_720P_60Hz
7. Po potrditvi in s pritiskom tipke OK, spremeni predvajalnik način izhoda.
8. Za izbiro druge nastavitve ponovite prej omenjene korake poljubno pogosto, vedno pa začnite z izklopom medijskega predvajalnika.

Upoštevajte, da bodo nastavitve, izbrane pri prvi preureditvi nastavitev za ločljivosti oz. izhoda, aktivne tudi pri naslednjem vklopu.

POMNITE: **Upoštevajte, da so lahko v PAL/NTSC nekatera besedila menijev delno odrezana.**

10. Uporaba predvajalnika

10.1 Glavni meni

Če je predvajalnik pravilno priklopljen in vklopljen, bi morali videti zaslon z glavnim menijem. Ta glavni meni lahko prikličete kadarkoli tako, da na daljinksem upravljalniku pritisnete tipko HOME.

Za izbiro uporabite tipke ▲ ▼,tipko OK za potrditev in tipko RETURN za preskok za eno menijsko točko nazaj..

USB:	z izbiro te funkcije lahko brskate po vsebini priklopljenih USB podatkovnih nosilcev (npr.: USB trdi disk, USB pomnilniški ključ).
Pamenta kartica:	to funkcijo izberite za predvajanje medijskih datotek pomnilniških kartic SD/MMC, ki so v čitalniku kartic.
Konfiguracija:	to menijsko točko izberite za konfiguracijo predvajalnika.

10.2 Predvajanje medijskih datotek (USB/pomnilniška kartica)

POMNITE: Upoštevajte, da se lahko berejo nosilci podatkov le v NTFS ali FAT formatu. Drugi datotečni sistemi niso podprti.

V tem meniju lahko s tipkami s puščicami izberete ustrezne datoteke/imenike in s tipko ▲ ▼ter tipko OK preddvajate medijske datoteke ali se premaknete v posamezne imenike. S tipko RETURN lahko v drevesnem imeniku preskočite za eno raven nazaj ali prekinete predvajanje videov in slik. Mediji z neznanim datotečnim tipom ne bodo prikazani in jih zato ni mogoče izbrati.

Predogledno okence ne kaže predogleda videa, funkcija predogleda je omejena na avdio in fotografije.

Z barvnimi tipkami daljinskega upravljalnika lahko omejite prikaz medijev:

Rdeča: Prikaz vseh znanih datotek v trenutnem imeniku

Modra: Prikaz le znanih avdio podatkov v trenutnem imeniku

Zelena: Prikaz le znanih slikovnih podatkov v trenutnem imeniku

Rumena: Prikaz le znanih video podatkov v trenutnem imeniku

Čer ni mogoče predvajati videa, ki ste ga izbrali za predvajanje, bo poizkus predvajanja samodejno prekinjen. Slik, ki jih predvajalnik ne more prikazati, ne bodo prikazane v okencu za predogled in bodo pri zaporednem predvajanju diapozitivov preskočene. Avdio datotek, ki jih ni mogoče

predvajati, ne bodo že v okencu za predogled prikazane kot nezdružljive - prav tako pa bo prekinjeno tudi predvajanje.

POMNITE:

Poškodovane datoteke ali datoteke s preveliko bitno hitrostjo lahko v ekstremnih primerih povzročijo popolno preobremenitev predvajalnika. Če se predvajalnik ne odziva več, izvlecite električni vtič in ga nato ponovno priključite, da bi se predvajalnik zagnal na novo.

Posebne funkcije

Pri uporabi predvajalnika so, glede na tip medija, na voljo naslednje opisane posebne funkcije.

Avdio

Avdio datoteko lahko predvajate med navigacijo po strukturi imenika priklopljene USB pomnilniške naprave. Predvaja se, dokler je pritisnjena tipka STOP. Če je v istem imeniku več avdio datotek, bodo te predvajanje po vrsti.

Slike

Med zaporednim predvajanjem diapozitivov v načinu polne slike, bodo sočasno v ozadju predvajanje avdio podatki, ki so v istem imeniku. To funkcijo lahko deaktivirate v osnovnih nastavitvah. S tipkama PREV in NEXT lahko preskočite do naslednje ali zadnje slike. Tipko Zoom uporabite za povečanje slike, povečan izrez slike lahko nato premaknete s tipkami s puščicami..

Med predvajanjem fotografij jih lahko obračate s tipkami s puščicami ◀ ▶. S tipko Play- ali tipko OK-začasno prekinete zaporedno predvajanje diapozitivov, s ponovnim pritiskom se bo predvajanje nadaljevalo.

Video

Predvajalnik lahko v omejenem obsegu shrani, ob katerem trenutku je bilo predvajanje neke video datoteke prekinjeno s funkcijo Stop. Če skušate do video datoteko znova predvajati, lahko nekaj sekund izbirate, ali boste predvajanje nadaljevali na mestu, ki ste si ga ogledovali nazadnje, ali bi radi

začeli od začetka. Če se v tem času ne boste odločili, bo predvajalnik samodejno nadaljeval s predvajanjem.

POMNITE: **Nadaljevanje pri nekaterih video datotekah ni mogoče zaradi kodiranja ali poškodbe datoteke, onemogočeno pa je tudi hitro predvajanje naprej ali nazaj.**

Podnaslovi pri videu:

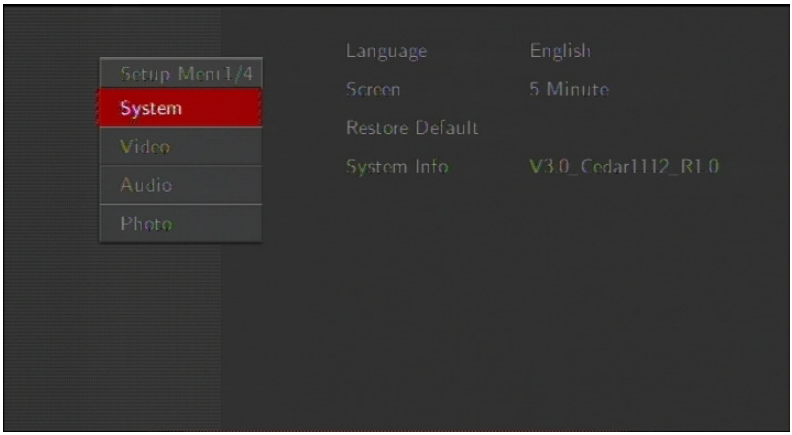
Predvajalnik podpira predvajanje različnih formatov podnaslovov. Ustrezna datoteka s podnaslovi mora biti v isti mapi in imeti isto ime datoteke kot filmska datoteka. Predvajalnik prepozna datoteke s podnapisi, ki imajo končnico .SSA, .SUB in .SRT oz. podnapise, vgrajene v MKV datoteka.

Za aktiviranje ali prilagajanje prikaza podnapisov, pritisnite na daljinskem upravljalniku tipko SUBTITLE.

V meniju s kontekstom lahko s tipkami s puščicamiIm ▲ ▼ in tipko OK izbirate med naslednjimi možnostmi:

Podnasov:	vklop/izklop podnapisov
Podnaslov:	pri več stezah podnapisov izbira med njimi
Kodirange besedila:	menjava nizov znakov
Sinh. Casa:	zakasnitev prikaza v korakih po 100 ms
Barva:	sprememba barve prikaza podnapisa
Velikost:	sprememba velikosti podnapisa
Odmik:	sprememba položaja podnapisa po višini

11. Konfiguracija



V tem meniju lahko konfigurirate predvajalnik. Za navigacijo skozi posamezne menijske točke uporabite tipke ▲ ▼, tipko OK pa za izbiro/potrditev in tipko RETURN, da bi skočili ua eno menijsko točko nazaj.

SISTEM

Jezik menija	tu izberite svoj jezik
Rep. Autom.	ta funkcija ni na voljo.
Ohranjevalnik zaslona	preprečuje, da bi se menijska slika zažgala v zaslon, če dalj časa ni vnosa. Možne nastavitev za aktiviranje ohranjevalnika zaslona: izklop/2/5/10 minut
Tovarniške nastavitve	za ponastavitev nastavitev v stanje ob dobavi.
Informacije o sistemu	pokaže različico strojne programske opreme prodvajalnika.

VIDEO

Nadaljevanje predvajanja	Če je ta funkcija aktivirana, lahko predvajanje ustavljenega videa nadaljujete pozneje z istega

	mesta.
Način skaliranja	ta funkcija ni na voljo.
Video izhod	Nastavitev video formata in ločljivosti PAL/NTSC -> izhod le prek AV izhod. HDMI_xxx --> izhod le prek HDMI.

AVDIO

Avdio izhod *(upoštevajte navodila v točki Podprti formati medijev)*	NORMAL = HDMI ali AV izhod (odvisno do formata izhoda) SPDIF/LPCM = predvajanje avdija le prek SPDIF (optično) SPDIF/RAW = avdio datoteke bodo predvajane neobdelane (kodirane) prek optičnega SPDIF izhoda

FOTO

Časovna izbira diapro	Krmili trajanje prikaza posameznih slik med zaporednim predvajanjem (3/5/10/30 sekund).
Učinek prehoda	Za izbiro učinkov prehoda pri zaporednem predvajanju.
Glasba ozadja	Zapreti = glasba za ozadje je neaktivna Mapa = glasba za ozadje je aktinva

12. Pogosto postavljena vprašanja

Predvajalnik sem povezal z zaslonom. Žal nimam niti slike, niti zvoka.

1. Preverite, ali ste na zaslonu izbrali pravi vhod za signal.
2. Preverite povezavo s kabli. Pri AV skart prilagodilniku pazite morebiten pravilen položaj izbirnega stikala oz. pravilnega na prilagodilniku (IN/OUT).
3. Nastavljenega formata izhoda ni mogoče predvajati prek obstoječe povezave s kabli. Upoštevajte, da se lahko HDMI ločljivosti predvajajo le prek HDMI vmesnika, PAL/NTSC ločljivosti pa le prek AV izhoda.

Predvajanje zvoka ne deluje.

Možni vzroki:

1. Zvok je pretih ali je bil izklopljen. Kontrolirajte nastavitev glasnosti svojega predvajalnika. Preverite tudi, ali je deaktiviran preklop na nemo.
2. Na predvajalniku je bil izbran napačen izhod za zvok. Upoštevajte informacijo pod Konfiguracija – Avdio – Avdio izhod
3. Avdio datoteka ali video vsebujeta avdio format, ki ni podprt.

Izbral sem ločljivost, ki je moj zaslon ne more prikazati, ali pa sem izbral izhod, na katerega ne morem priklopiti svojega zaslona.

Sledite navodilom v poglavju Vklop in uporaba, da bi spremenili nastavitve izhoda brez prikaza na zaslonu.

Pri uporabi AV izhoda dobim na zaslonu le črno-belo sliko.

Zaslon prepozna AV signale na SCART vhodu kot S-video. Če vaša naprava nima AV vhoda, poskusite obdelavo signala predvajalnika preklopiti na AV. Za to uporabite priročnik proizvajalca zaslona/televizorja. Sprememba izhodnega signala žal na medijskem predvajalniku ni mogoča.

Pri uporabi HDMI izhoda izgine slika, „zamrzne“ ali pride do blokovnih artefaktov.

Najpogostejši razlog za to je slaba povezava s HDMI kablom. Preverite, ali je HDMI kabel trdno priklopljen, ali pa ga ponovno izklopite in priklopite. Ne uporabljajte predolgih kablov, preprečite, da bi bili zapognjeni ali da bi potekali v preozkem kotu. Morebiti preverite, ali so morda poškodovani fine nožice na vtiču kabla in poskusite uporabiti nov kabel in/ali preverite, ali naprava deluje na drugem televizorju. Posebej pri blokovnih artefaktih je lahko zanje kriva poškodovana video datoteka.

Pri vklopu naprave na kratko zatrepeta zaslon oz. se pokaže sporočilo „noben signal ni na voljo“.

Ta postopek je popolnoma normalen.

Ne morem predvajati slikovne, avdio ali video datoteke, čeprav je format naveden v seznamu datotek, ki se lahko predvajajo. Na nekaterih računalniških sistemih pa lahko datoteko kljub temu predvajam brez napake.

1. Morebiti je poškodovana datoteka in se lahko predvaja na zmogljivejših računalnikih, ki imajo boljšo korekturo napak.
2. Datoteka je lahko zaradi posebnih nastavitev ali nadaljnjega razvoja pri izdelavi nezdružljiva s formati, ki jih podpira medijski predvajalnik.
3. Mnogo končnic datotek za filme, avdio in slike (npr. .MKV, .WAV, .AVI) označujejo le tako imenovan „Container/vsebnik", ki lahko vsebuje veliko različnih formatov kodiranja. Morda je v vsebniku format kodiranja, ki ga medijski predvajalnik ne podpira.

Po zamenjavi avdio steze, ki jo želim predvajati, se nenadoma začne predvajati naslednja datoteka.

Tako obnašanje je neobhodno, če je poškodovana avdio steza filmske datoteke ali je naprava ne more predvajati.

Nove podatke s svojega računalnika sem kopiral na zunanji USB nosilec podatkov oz. preimenoval datoteke. Medijski predvajalnik zdaj ne najde datotek oz. prikazuje staro oznako.

Do te težave pride le v redkih primerih. Za odpravljanje težave zaženite datoteko in podatke, shranjene na zunanjem nosilcu podatkov na svojem računalniku, oz. odprite zaveden imenik. Praviloma lahko s tem odpravite težavo.

Pod **Konfiguracija** – **Video** – **Video izhod** ni mogoče izbrati načina HDMI_1080P_24HZ.

Ta je varnostna funkcija, ker te frekvence ne podpirajo vsi zasloni zmožnosti polne visoke ločljivosti (Full HD). Z večkratnim pritiskom tipke <TV-SYSTEM> lahko ta način kljub temu izberete.

POMNITE: Da bi se izognili poškodbam zaslona, uporabljajte to funkcijo le, če ste prepričani, da je podprto 24 Hz predvajanje.

Kako lahko jezik menija preklopim iz angleščine v drug jezik?

Odprite meni **Setup – System – Language** in nato izberite želen jezik. Potrdite s tipko **OK**. Zaslon postane za trenutek črn in meni se pokaže v izbranem jeziku.

13. Specifikacije predvajalnika

USB priključek	1x visoko hitrostni USB 2.0
Video izhod	CVBS, HDMI 1.3 (maks. 1080p)
Podprti video formati	H.264, MKV, WMV9, MPEG 1/2/4, HD Divx, Xvid, FLV, RM/RMVB
Podprte video datoteke	mkv, ts, m2ts, mts, tp, wmv, vob, dat, avi, mpg, mp4, mov, rm, rmvb, divx, xvid, flv
Ločljivost	podprti so H.264, MKV , WMV9, TS in HD Divx do 1920 x 1080p @30 fps RM/ RMVB podprt do 720p
Avdio izhod	Stereo R/L, S/PDIF, HDMI digitalno
Podprte avdio datoteke	MP3, WMA, WAV, OGG, ACC, LPCM, FLAC, AC3, APE
Podprti podnaslovi	sub, smi, ssa, srt
Podprti slikovni formati	JPG, JPEG, BMP, PNG, GIF
Upravljanje	Meni OSD Jeziki angleščina, nemščina, španščina, italijanščina, francoščina, madžarščina, slovenščina
Dodatki	Daljinski upravljalnik Čitalnik kartic: SD/ SDHC/ MMC
Napajanje s tokom	Model: KSAS0100500200HE Vhod: 100-230V ~ 50/60Hz 0.4A Izhod: 5V ⎓ 2A
Mere	149,5 x 99,5 x 24,7 mm (L x B x H)
Teža	~350 g
Pribor	daljinski upravljalnik z baterijama, CVBS kabel, stereo avdio kabel, napajalnik, priročnik

14. Izhodni formati

HDMI izhod (ni HDCP):

480i -- 30Hz, 576i --25Hz
480P, 567P, 720P, 1080i, 1080P --- 50Hz
720P, 1080i, 1080P --- 60Hz
1080P --- 24Hz

Analogni izhod na CVBS (FBAS):

PAL, NTSC

Avdio izhod prek SPDIF (optično):

digitalni avdio signal z do 6 kanali

Avdio izhod prek stereo izhoda (AV):

stereo zvok pri uporabi CVBS (FBAS)

Avdio izhod HDMI:

digitalni avdio signal (stereo)

POMNITE: Upoštevajte, da je izhod vedno le na enem izhodu. Če npr. izberete način PAL/NTSC, ni mogoče izhod pred HDMI vmesnika!

15. Podprti medijski formati

Predvajanje		Format	Ločljivost
VIDEO	MPEG-1	DAT	320 x 240
		MPG	720 x 576
	MPEG-2	VOB	720 x 576
		MPG	1920 x 1080p
	MPEG-4,DivX,XVID	AVI	1920 x 1080p

		MP4	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
	RM/RVMB	RM/RVMB	1920 x 1080p
	H.264 (do High@L4.1 @30fps)	AVI	1920 x 1080p
		MP4	1920 x 1080p
		MOV	1920 x 1080p
		MKV	1920 x 1080p
AUDIO	MP3	da (do 320 kbps)	
	WMA (Standard/Pro)	da (do 384 kbps)	
	AAC	da (do 448 kbps)	
	APE	da (do 950 kbps)	
	OGG (Q1-Q10)	da (do 500 kbps)	
	FLAC (L0-L8)	da (do 1,6 Mbps)	
Slik	JPG/JPEG	DA	
	BMP	DA (do 2,5 mega pik)	
	PNG	DA (do 2,5 mega pik)	

POMNITE: Upoštevajte, da morda ne bo mogoče predvajati vsebin, zaščitenih pred kopiranjem.

POMNITE: V nekaterih primerih se lahko zgodi, da samodejno zagnani meniji DVD filmov ne bodo pravilno delovali. V tem primeru priporočamo, da video datoteko predvajate neposredno (brez menija).

16. Specifikacije dekodiranja

TIP PODATKOV	TIP VIDEA	TIP AVDIA	MAXIMALNA BITNA HITROST
MP4/MOV/M4V/XVID	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
MKV	Mpeg2	Mp3	50Mbps
	RMVB	Mp3/AAC	30Mbps
	WMV9	WMA	40Mbps
	Xvid	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
AVI	Xvid	Mp3	50Mbps
	H.264	Mp3/AAC/ AC3-5.1/ DTS-5.1	40Mbps
TS/TP	Mpeg2	Mp2/Mp3/ AAC	40Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	30Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
	VC-1	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps

TIP PODATKOV	TIP VIDEA	TIP AVDIA	MAXIMALNA BITNA HITROST
VOB	Mpeg2	Mp2/Mp3/AC 3-5.1/ DTS-5.1	45Mbps
RM/RMVB	RV8/9	Cook/AAC/AC 3-5.1/ Atrac/Sipro/ RA144/ RA288	30Mbps
MPG	Mpeg1	Mp1/2	45Mbps
	Mpeg2		
M2TS	Mpeg2	Mp3	40Mbps
	H.264	Mp3/AAC	30Mbps
		AC3-5.1/ DTS-5.1	20Mbps
FLV	H.263	MP3/AAC	50Mbps
	H.264	MP3/AAC	
WMV	VC-1	WMA	40Mbps
		WMA Pr	30Mbps
	WMV7	WMA	1Mbps
	WMV8	WMA	Št

Glasba

KODEK	PROFILI	MAKS. BITNA HITROST
Mp3	Vsi	320kbps
WMA	Standard/Pro	384kbps
OGG	Q1-Q10	500kbps
FLAC	L0-L8	1.60Mbps
Ape		950kbps
AAC		448kbps
AC3	Le AC3	640Kbps
ATRA		132kbps
DTS	Le DTS	3.84Mbps

Slika

SLIKA	Vsebnik	Maks. ločljivost	Profil
	JPEG	Nobena	Baseline
	BMP	2.5 megapik	Vsi
	GIF		89A/87A
	PNG		Vsi

Podnaslov

TIP MEDIJA	ZUN. IME
Zunanji podnapis	UTF8/ASS/SSA/ASCII/ sub
Vdelani podnapis	UTF8

POMNITE:

Upoštevajte, da nekatere medijske datoteke morda ne bodo predvajane brez napak zaradi velikega števila možnih nastavitev in izbranih parametrov pri izdelavi. V takšnih primerih skušajte na primer datoteko dekodirati v ustreznem programu za pretvarjanje oz. dekodiranje z nižjo bitno hitrostjo.

Quanmax

Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

CE

Nr. (*No.*):	1007001
Name des Ausstellers: *(Issuer`s name)*	Quanmax AG
Anschrift des Ausstellers: *(Issuer`s address)*	Industriezeile 35 4021 Linz - Austria
Gegenstand der Erklärung: *(Object of the declaration)*	chiliGREEN USB Mini-Media-Player MP0311

Das oben beschriebene Produkt ist konform mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:
The object of this declaration described above is in conformity with the requirements of the following documents:

Dokument – Nr. Documents – No.	Titel / Title	Ausgabe/Ausgabedatum Edition/Date of issue
2004/108/EG *(2004/108/EC)*	EMV-Richtlinie *(EMC Directive)*	31.12.2004
2006/95/EG *(2006/95/EC)*	Niederspannungs-Richtlinie *(Low-Voltage Directive)*	27.12.2006
2009/125/EG *(2009/125/EG)*	Ökodesign-Anforderung *(Ecodesign-requirements)*	21.10.2009
Verordnung (EG) Nr.1275/2008 *(Regulation (EG) No.1275/2008)*	Stand-by Verordnung *(Stand-by Directive)*	17.12.2008
Verordnung (EG) Nr.278/2009 *(Regulation(EG) No.278/2009)*	Effizienz – Verordnung *(Efficiency - Directive)*	06.04.2009
EN 55022 +A1	Funkstöreigenschaften *(Radio disturbance characteristics)*	2006 2007
EN 55024 +A1 +A2	Störfestigkeitseigenschaften *(Immunity characteristics)*	1998 2001 2003
EN 60650-1 +A11	Elektrische Sicherheit *(Electrical safety)*	2006 2009
EN 61000-3-2	Grenzwerte für Oberschwingungsströme *(Limitations for harmonic currents)*	2006
EN 61000-3-3 +A1 +A2	Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker *(Limitations of voltage fluctuations and flicker)*	1995 2001 2005
EN 55013 +A1 +A2	Funkstöreigenschaften *(Radio disturbance characteristics)*	2001 2003 2006
EN 55020	Störfestigkeitseigenschaften *(Immunity characteristics)*	2007

Unterzeichnet für und im Namen von: / *Signed for and on behalf of:*

28.Feb. 2011

Ort und Datum der Ausstellung / *Place and date of issue*

Paschinger Roland,
Produktmanagement

Name, Funktion
Name, function

Unterschrift oder Äquivalente, autorisiert durch den Aussteller
Signature or equivalent authorized by the issuer